



KURIER WILEŃSKI

CZWARTEK
20
STYCZNIA
2000 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 13 (13811)

Cena 1 Lt

Protest mieszkańców gmin podlegających reformie administracyjnej

Za rozsądnym reformowaniem



Protestujący opowiadali się nie przeciwko reformie administracyjnej, ale za jej "rozsądnym" przeprowadzeniem

Fot. ELTA

Wczoraj przed Urzędem Prezydenta piketowało kilkadziesiąt osób niezadowolonych z przebiegu reformy administracyjnej. Wśród piketujących byli również przedstawiciele gminy siemieliskiej, której mieszkańcy pod hasłem "Do Trok" wystąpili w ubiegłą niedzielę przeciwko planom przyłączenia ich gminy do Elektren.

Pod petycją o pozostawienie ich gminy w gestii samorządu trockiego podpisało się większość, ponad 600 mieszkańców gminy. Obszerną relację z Siemieliszek "Kurier Wileński" zamieścił 18 stycznia.

Chociaż protestujący przed Urzędem

Prezydenta opowiedzieli się za reformą administracyjną, jednak mówili o konieczności jej realizowania zgodnie z interesem mieszkańców gmin, które dotknie reforma.

Prezydent Valdas Adamkus poprosił ministra reform administracyjnych i samorządów Jonasa Rudalevičiusa o przyjęcie i wysłuchanie przedstawicieli piketujących.

Doradca prezydenta Vidmantas Staniulis powiedział agencji informacyjnej, że szef państwa ma nadzieję, iż minister uwzględni zdanie protestujących i naprawi popełnione błędy.

Zebrani mówili, że nie należy spieszyć z reformowaniem administracji terytorialnej.

Reforma od razu nie cieszyła się popularnością wśród mieszkańców zainteresowanych gmin. Prawie rok temu doszło do ostrych protestów zarówno "za", jak i "przeciw", mieszkańców podwileńskich gmin, które zamierzano przyłączyć do Wilna. Wówczas doszło nawet do rozmowy telefonicznej między prezydentem RL Valdasem Adamkusem i prezydentem RP Aleksandrem Kwaśniewskim, który wyraził zaniepokojenie przebiegiem reformy administracyjnej na Wileńszczyźnie.

S.T.

Polsko-litewska umowa o współpracy w zakresie zwalczania przestępczości zorganizowanej - już w marcu

Legalizacja wspólnych działań

Przedstawiciele polskiego resortu spraw wewnętrznych i administracji, którzy od dwóch dni przebywają w Wilnie z roboczą wizytą, wczoraj ostatecznie uzgodnili z litewskimi kolegami treść międzyrządowej polsko-litewskiej umowy o współpracy w zakresie zwalczania przestępczości organizowanej i innych poważnych przestępstw.

Przewodniczący polskiej delegacji Marek Wereszczyński powiedział "Kurierowi", że umowa prawnie obramowuje współpracę polskiego i litewskiego resortów bezpieczeństwa wewnętrznego.

Teraz prawnie

Przedstawiciel litewskiej delegacji, kierownik wydziału Departamentu Zarządzania przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Aleksandras Černiavskis zaznaczył, że współpraca polsko-litewska w zwalczaniu przestępczości istnieje od dawna, ale dotychczas nie miała podstaw prawnych.

- Umowa, której treść już uzgodniliśmy ostatecznie, jakby legalizuje współdziałania policji naszych państw w zakresie walki z przestępczością zorganizowaną - powiedział nam Černiavskis.

Jego polski kolega zaznaczył, że

współpraca służb bezpieczeństwa wewnętrznego, jest właściwie niczym nowym w stosunkach obu państw.

- Umowa ta ma doprowadzić do funkcjonowania prawnego tej współpracy. Jest to bardzo ważne w stosunkach współczesnej, jednoczącej się Europy. Stwarzamy możliwości i warunki współpracy w dziedzinie operacyjnej, czyli tej najbliższej każdemu obywatelowi naszych państw, dla zapewnienia jego bezpieczeństwa codziennego - powiedział Marek Wereszczyński.

(Dokończenie na str. 3)

PRENUMERATA 2000



Dziś ostatni dzień prenumeraty na luty!

W numerze:

Kraj

Prasa bulwarowa doniosła, że trzech posłów skorzystało z usług prostytuttek. Parlamentarzyści grożą sądem za zniesławienie.

str. 2

Aktualności

Rozmowa z poetką Alicją Rybałko: „Mieszkam w mieście Münster od lipca ubiegłego roku. Przekonałam się, że żyje się tu spokojniej, niż na Litwie. Nareszcie mogę pracować nad tym, co naprawdę lubię, w dziedzinie literatury”.



str. 4

NATO - Polska

Dodatek specjalny „Kuriera Wileńskiego”. Polska realizuje obecnie trzy główne, własne programy zbrojeniowe, noszące wspólne miano strategicznych programów rządowych.

str. 5-8

Świat

Według Czechenów, wczoraj czołgi rosyjskie znajdowały się w odległości 2,5 km od centralnego placu Minutka w Groznm.

str. 9

Sport

Amerikanin Andre Agassi awansował do trzeciej rundy turnieju Australian Open, pokonując Holendra Sjenga Schalkena.

str. 10

Rozmaitości

W chińskiej wiosce Lei Shan Nowy Rok obchodzi się jeden raz na 13 lat.

str. 11



UAB „Klion” Birbynių 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DEBICA

Sentencja dnia

U nas nieraz tak bywa, że im co mniej święte, tym więcej poświęcane.

Maria Dąbrowska



Kalejdoskop aktualności

Centryści lustrują listę

Związek Centrum (ZC) zobowiązał kandydatów do rad samorządowych, aby zadeklarowali swoje interesy prywatne i publiczne.

Zgodnie z Ustawą o uzgadnianiu interesów publicznych i prywatnych, uczestniczący w wyborach kandydaci muszą wypełnić ankietę, w których zadeklarują swoje interesy. Tymczasem ankietę te nie zostały jeszcze przygotowane, toteż kandydaci Głównej Komisji Wyborczej zgłaszają tylko deklaracje swego majątku i dochodów.

Referendum Uoka

Jeden z inicjatorów referendum Kazimieras Uoka twierdzi, że 300 tys. podpisów, niezbędnych do zainicjowania referendum, już zbierano.

K. Uoka i jego współtowarzysze, po otrzymaniu w końcu października zezwolenia na zbieranie podpisów, proponują zapytać naród, czy wszyscy posłowie mają być wybierani w obwodach jednomandatowych. Inicjatorzy referendum proponują również odwołanie pełnomocnictw poselskich na życzenie połowy wyborców, czego Konstytucja nie przewiduje. Ponadto referendum proponuje, aby maksymalne wynagrodzenie urzędników państwowych nie przekraczało 5 przeciętnych wynagrodzeń za pracę. Obecnie jest ono o wiele wyższe.

Spotkanie w Helsinkach

Eks-prezydent Algirdas Brazauskas spotka się dzisiaj w Helsinkach z prezydentem Finlandii.

W gmachu Urzędu Prezydenta przewidziany jest obiad A. Brazauskasa z prezydentem Finlandii Martti'm Ahtisaari'm. Planowane są również spotkania A. Brazauskasa z przedsiębiorcami, politykami, kierownikami dużych spółek Finlandii.

Paszport obcokrajowca

Dla tymczasowo bądź stale zamieszkających na Litwie obcokrajowców, nie posiadających paszportu bądź zastępującego go dokumentu podróży, na podróż za granicę może być wydany paszport zagraniczny.

Konieczność wydania takiego paszportu powstaje wtedy, gdy w miejscu pobytu obcokrajowca brak przedstawicielstwa dyplomatycznego bądź instytucji kulturalnej jego kraju.

Zniesienie wiz do „krasnali”

Litwa w trybie jednostronnym zniosła reżim wizowy dla trzech małych państw europejskich - księstw Andory i Monako oraz Republiki San Marino.

Wizy nie będą potrzebne dla obywateli tych państw, przebywających na Litwie do 90 dni rocznie oraz przejeżdżających przez nią tranzytem. Swoją drogą Andora, Monako i San Marino praktycznie nie stosują reżimu wizowego dla obywateli Litwy.

Kraksa dyplomaty Turcji

W wyniku kraksy we wtorek w Wilnie doznał obrażeń dyplomata ambasady tureckiej na Litwie.

Wypadek zdarzył się o godz. 14.25, gdy na ulicy Žvejų mercedes benz, kierowany przez 34-letniego attaché ambasady tureckiej Musę Tiyekę wjechał na przeciwległy pas ruchu, gdzie się zderzył z toyotą camry. W wyniku attaché Turcji doznał złamania żebra i urazu twarzy.

Telefoniczne cięcia

Rząd Litwy w celu zaoszczędzenia środków w pierwszym półroczu dla poszczególnych grup mieszkańców przydzieli tylko jedną godzinę nieodpłatnych lokalnych rozmów telefonicznych.

Jak i w ubiegłym roku, jedną godzinę nieodpłatnych rozmów dla wszystkich mieszkańców przysługują „Lietuvos telekomas”.

Od 1 lutego do 1 lipca zniżka obejmuje inwalidów I i II grupy, osoby w wieku powyżej 80 lat, zesłańców w wieku emerytalnym, byłych więźniów politycznych i getta oraz uczestników ruchu oporu. Jedną darmową godzinę otrzymają również rodziny wychowujące troje i więcej dzieci, w których są inwalidzi I grupy, osoby w wieku powyżej 85 lat, dzieci inwalidzi, ofiary wydarzeń 11-13 stycznia 1991 r.

Bal nędzarzy - sankcjonowany

Samorząd m. Wilna zezwolił Litewskiemu Związkowi Wolności (LZW) na zorganizowanie balu nędzarzy pod Ratuszem, gdzie się odbędzie bal wiedeński na cele dobroczynne. Ambasada austriacka organizuje go w sobotę.

LZW w tym tygodniu zwrócił się do mieszkańców Kowna, zapraszając ich, aby w sobotę w sposób zorganizowany przybyli do Wilna. Podróż ma być bezpłatna.

Deklaracja... śmieci

Każdy, nie posiadający własnego zbiornika na śmieci i nie odwieżdżający wysypiska, będzie podejrzany i odpowiednio karany, prognozuje kierownik porządkowania odpadów SA „Panevėžio specialusis autotransportas” Gintautas Ulys.

Jego zdaniem, każdy mieszkaniec prywatnego domu będzie zobowiązany do zawarcia umowy z obsługującą go spółką porządkowania odpadów. Jedynym wyjściem jest samodzielne wywożenie śmieci na wysypisko, ale i tam będą notowane dane o wszystkich klientach, którzy przywieźli chociażby woreczek śmieci.

(ELTA, BNS)

AWPL i ZPL wspólnie zatwierdzą programy przedwyborcze każdego okręgu i listy kandydatów AWPL w wyborach do samorządów

Start maratonu wyborczego

Wybory do 60 rad samorządowych rejonów i miast Litwy odbędą się 19 marca. Wyborcy w tym roku będą, równolegle z poprzednimi, obierali nowe samorządy - w Kalwarii, Kozłowej Rudzie, Elektrenach, Pojegiach, Retowie.

Jak powiedział „Kurierowi” przewodniczący Głównej Komisji Wyborczej Zenonas Vaigauskas, jedna z podstawowych zmian w aktualnej ordynacji wyborczej dotyczy wyboru personaliów kandydatów. „Nie będzie to już wyborem partii, delegującej kandydatów, a wyborem głosujących” - powiedział Vaigauskas. A mianowicie, wyborca głosujący na listę partyj-

ną, na domiar tego, w osobnych rubrykach, wytypuje trzy swoje kandydatury z obranej listy partyjnej. Osoby, które zbierają największą ilość głosów, będą reprezentowały interesy elektoratu w samorządach.

Jak na razie, w Głównej Komisji Wyborczej wszystkie niezbędne dokumenty złożyła tylko jedna partia - Liberalów. Termin składania dokumentów upływa 14 lutego. Zaświadczenia wyborców będą rozsyłane na 20 dni przed datą głosowania, nie zaś na 40 jak było przed tym. Kadencja pracy samorządu nie zmieni się - 3 lata.

Jak poinformował nas prezes Akcji Wyborczej Polaków na Litwie

(AWPL) Waldemar Tomaszewski, lista AWPL jest w toku formowania. Startować Akcja Wyborcza będzie w tych samych okręgach, jak i w ubiegłych wyborach samorządowych 1997 roku: rejon y wileński, szyrwincki, święciański, solecznicki, trocki oraz miasta Wilno, Druskienniki, Visaginas.

Prócz tego, na wtorkowym posiedzeniu Rady Naczelnej AWPL podjęto decyzję, aby 4 lutego zwołać spotkanie Rady Naczelnej AWPL i Zarządu Głównego Związku Polaków na Litwie, na którym wspólnie zostaną zatwierdzone programy przedwyborcze każdego okręgu i listy kandydatów AWPL.

Paweł Kobak

„Lietuvos energija”

Konkurs na doradcę

Ministerstwo Gospodarki do piątku czeka na propozycje działających w Wilnie ambasad zagranicznych - jakie banki zaprosić do udziału w międzynarodowym konkursie doradcy ds. reorganizacji i prywatyzacji „Lietuvos energii”.

Doradca ma zgłosić propozycje na temat reorganizacji „Lietuvos energii”, oddzielenia produkcji energii, zaopatrzenia i sieci rozdzielczych. Będzie też musiał zaproponować najlepsze sposoby prywatyzacji, przygotuje obiekty do prywatyzacji oraz pomoże w jej przeprowadzeniu. Natomiast w samej prywatyzacji międzynarodowy doradca nie może uczestniczyć. Do lata ma być przygotowany program reorganizacji spółki „Lietuvos energija”, przewidujący oddzielenie produkcji energii elektrycznej, sprzedaży oraz sieci rozdzielczych, a także projekty związanych z tym ustaw. Następnie ogłoszony zostanie konkurs na prywatyzację sieci rozdzielczych spółki.

(ELTA)

Skorzystaj z szansy

Za prąd - do 31 stycznia

Jak już pisaliśmy wcześniej, dzisiaj miał być ostatni dzień, kiedy za prąd można było się rozliczyć po starych taryfach: po 22 centy za 1 kWh (właściciele stacjonarnych kuchenek elektrycznych - po 18 ct, mieszkańcy wsi - po 19 ct).

„Lietuvos energija” postanowiła ulżyć niepracującym emerytom i prolongowała termin rozliczenia do 31 stycznia włącznie. Powód - emerytury są zazwyczaj wypłacane 26 dnia miesiąca.

Jak jednak odróżnić niepracującego emeryta od pracującego? „Techniczny” problem zaskoczył pracowników „Elektros tinklai”, dystrybutora prądu. Jak poinformowała Irena Grambienė, rzeczniczka prasowa spółki, ponieważ nie ma możliwości skontrolowania rozliczenia tej grupy klientów, więc z ulgi terminowej skorzystają wszyscy mieszkańcy kraju.

Od 1 lutego rozliczenia są przyjmowane wyłącznie wg nowych taryf - po 27,5 ct za 1 kWh (właściciele stacjonarnych kuchenek elektrycznych - po 22). Zniżki mieszkańcom wsi zostały cofnięte.

A.B.

Prasa bulwarowa doniosła, że trzech posłów korzystało z usług prostytutek

Parlamentarzyści grożą sądem

Trzej posłowie na Sejm zwrócą się do instytucji praworządności oraz Komisji ds. Etyki Dziennikarzy i Wydawców z prośbą o ocenę opublikowanej w „Vakaro žinios” informacji o tym, że rzekomo skorzystali oni z usług prostytutek.

Na wczorajszej konferencji prasowej poseł na Sejm socjaldemokrata Juozas Olekas stwierdził, że opublikowana we wtorkowym numerze „Vakaro žinios” informacja jest nieuzasadniona. W publikacji była też mowa o centryście Algisie Čaplikasie i konserwatyście Mindaugasie Briedisie. Parlamentarzyści zamierzali zwrócić się do Prokuratury Generalnej.

Jak poinformował Juozas Ole-

kas, parlamentarzyści zasięgną jeszcze opinii adwokatów co do tego, jaką sprawę - cywilną czy karną - należy wszcząć. Prawdopodobnie „zaczną od karnej”. W sprawie cywilnej za pomówienie może być wymierzona tylko grzywna, natomiast w karnej - grozi pozbawienie wolności.

Parlamentarysta twierdzi, że w przypadku stręczycielstwa i prostytucji „dowody zatrzymanych nie są wystarczające”, aby fałszywą informację dziennikarze podali do powszechnej wiadomości. Jak powiedział socjaldemokrata, prostytutki, które znalazły się w polu widzenia praworządności, w obronie własnej chcą „wykorzystać ostatnią okazję i uwikłać w sprawę innych”. (BNS)

Rząd po raz kolejny odroczył zmianę wynagrodzenia polityków, prokuratorów i sędziów

13 wypłata itp.

Wczoraj rząd po raz kolejny odłożył projekty ustaw, ustalających wypłatę wynagrodzeń dla polityków, prokuratorów i sędziów.

Wszystkie trzy projekty ustaw zostały odłożone w związku z powstającymi wątpliwościami co do uposażeń sędziów, a wszystkie trzy ustawy planuje się przyjąć jednocześnie.

Sąd Konstytucyjny wyjaśnił, że w okresie pracy sędziego w sądzie zabrania się zmniejszać mu uposażenie i inne gwarancje socjalne, ponieważ koliduje to z Konstytucją. „Uposażenie sędziego” zgodnie z objaśnieniem, obejmuje wszystkie sumy, wypłacane sędziemu z budżetu państwa.

Tymczasem minister sprawiedliwości Gintaras Balčiūnas powiedział, że od stycznia współczynnik wynagrodzeń sędziom zmniejszony zostanie z 2,5 do 1,75. Minister powiedział, że budżet państwowy nie przewiduje pieniędzy, których by starczyło na wypłatę poprzednich wynagrodzeń dla sędziów.

Rząd w zasadzie zaaprobował projekty ustaw, określających tryb wynagrodzenia za pracę polityków, sędziów, prokuratorów i urzędników. Projekty ustaw przewidują zmniejszenie o 40-50 proc. uposażeń sę-

dziów, zmniejszenie wynagrodzeń niektórych prokuratorów, a także uregulowanie uposażeń polityków.

Projekt zakłada, żezydentowi przysługuje wynagrodzenie równe 25 minimalnym miesięcznym poborom. Obecnie ma to stanowić 10750 litów, a faktycznie prezydent otrzymuje ponad 12 tysięcy.

Premierowi dotychczas naliczano ponad 7 tys. litów, obecnie zaś proponuje się płać 8600 Lt. Ministrowie, którym się nalicza wynagrodzenie 6252 lity, po przyjęciu tej ustawy otrzymaliby 6880.

Przewodniczącemu Sejmowi, któremu przysługuje obecnie 6252 Lt, po przyjęciu poprawek płacono by 9482.

Projekty ustawy przewidują dodatki do uposażeń. Gdy staż pracy polityka wynosi od 3 do 5 lat, przysługuje mu 5-procentowy dodatek do wynagrodzenia. Za każdy kolejny rok wynagrodzenie może być zwiększane o 1 proc.

Pod koniec roku politykom dodatkowo może przysługiwać wypłata w wysokości jednego wynagrodzenia. Przewiduje się również zmniejszenie wynagrodzeń posłom na Sejm, członkom rządu, rad samorządów za nie usprawiedliwione nieuczestniczenie w posiedzeniach.

(BNS)

Nowe wymagania w skupie mleka

Zmierzając do UE

Jak donosi wydział łączności ze społeczeństwem Ministerstwa Rolnictwa, od początku bieżącego roku weszły w życie nowe wymagania dotyczące skupu mleka. Są one niezbędne, aby przedsiębiorstwa przetwórcze nadal mogły eksportować nabiał do innych krajów, w tym zachodnich.

Certyfikaty na eksport produkcji do krajów UE, posiada już 16 litewskich przetwórci mleczarskich.

Na Litwie stopniowo zmierza się do osiągnięcia wskaźników higienicznych, jakie preferuje się w wysoko rozwiniętych krajach zachodnich.

- Niniejsze wymagania - jak twierdzą pracownicy ministerstwa - nie są nowością ani dla producentów mleka, ani przetwórców. - Zostały one zatwierdzone bowiem w standardach skupu na 1996 rok.

Zaostrzono normy

Według najnowszych przepisów, najwyższy poziom zanieczyszczenia bakteriami mleka najwyższego gatunku w 1 cm sześciennym nie powinien przekraczać 100 tys. (Od 1998 r. dozwolona liczba bakterii wynosiła 300 tys./cm sześcienny).

Zmieniły się wymagania jakościowe również co do pierwszego i drugiego gatunku mleka. Zanieczyszczenie bakteriami mleka pierwszego gatunku nie powinno przekraczać 300 tys./cm sześć., (było 500 tys./cm sześć.), mleka drugiego gatunku - 1000 tys./m sześć. (było - 4000 tys./m sześć.).

Wzrosły wymagania (poza mlekiem najwyższego gatunku - zostało 400 tys./m sześć.) również pod względem zawartości komórek somatycznych.

Dla pierwszego gatunku - zmniejszono z 500 do 400 tys./cm sześć., dla drugiego - z 800 do 700 tys./m sześć. Prócz tego, mleko będzie przyjmowane o niższej kwasowości i czystości nie niższej aniżeli I klasy.

Jak powiedziała Violeta Dailidienė, kierowniczka wydziału produktów mięsno - mleczarskich Ministerstwa Rolnictwa, po wprowadzeniu nowych wymagań skupu mleka, od nowa kształtuje się bazę danych, na których podstawie bę-

dzie prowadzony rozrachunek za sprzedane mleko.

Przez pewien czas, ale nie dłużej niż do 15 marca, nie będzie przerwany skup mleka negatywnego, określanego według nowych wymagań. Stworzy to rolnikom możliwość przygotowania się do nowych przepisów i poprawy jakości produkowanego mleka.

Nie cieszy to drobnych producentów

Innego zdania na ten temat jest większość drobnych producentów mleka. Jak mogą poprawić jakość, skoro nie mają za co. A "z pustego i Salomon nie naleje". Przewodniczący Wileńskiego Rejonowego Oddziału Związku Rolników Indywidualnych Česlovas Urbanavičius twierdzi, że rolnicy, którzy utrzymują po jednej, dwie krowy, a takich jest w rejonie większość, nie sprząstają tym wymaganiom. Nie stać ich, a nie opłaca się kupować kosztowne urządzenia chłodnicze. Tym bardziej, że nie uzyskują żadnej "odgórnej" pomocy. Ministerstwo Rolnictwa, Stowarzyszenie Przetwórców Mleka postanowiły wspierać tylko dużych producentów, którzy rocznie wytwarzają nie mniej niż 60 ton mleka. Do liczby takich w rejonie wileńskim, poza spółką rolną "Mostiškes", można zaliczyć Jana Wajtułowicza ze wsi Lubawa (gmina mejszagolska), który utrzymuje ponad 40 krow dojnych i Zenonasa Kaušpedisa, posiadającego dwa razy większe stado dojne. To oni mają szansę, jeżeli otrzymają pomoc, sprostać nowym przepisom. Podobnie jest w innych rejonach. Ogółem w kraju, dużych producentów mleka jest około 250. Właśnie to oni mają szansę przetrwania. Pozostali mieszkańcy wsi, sprzedający nadmiar mleka, które dotychczas stanowiło, niemal jedyne źródło ich utrzymania, zostają skazani na zmniejszenie się tego "źródła". Mleko, poprzednio uchodzące za II gatunek, ma być kwalifikowane jako negatywno. A to, jeżeli przez pewien okres będzie kupowane, to po cenie umownej (w granicach 30 - 40 ct za kg), którą będą dyktować przetwórcy. A to nic dobrego nie rokuje większości mieszkańców wsi - drobnych producentów mleka.

Danuta Danowska

Będą mniej płacić "Sodrze"

Rząd broni rolników

Właściciele słabych pod względem ekonomicznym gospodarstw za siebie i pracujących w gospodarstwie członków w tym roku "Sodrze" będą płacili składkę w wysokości 20 proc. (27,6 Lt) emerytury podstawowej. Pozostałe 30 proc. pokryje się ze środków budżetu.

Ustawa o nowelizacji i uzupełnieniu Ustawy o państwowych ubezpieczeniach społecznych przewiduje, że w ustalonym przez rząd trybie właściciele słabych pod względem ekonomicznym gospodarstw i pełnoletni ich członkowie od 1 stycznia będą ubezpieczani na emeryturę podstawową (bazową) z tytułu państwowych ubezpieczeń społecznych, płacąc składki w wysokości 50 proc. emerytury bazowej, czyli 69 litów (emerytura bazowa - 138 litów).

Obecnie asekuranci zarejestrowali przeszło 79 tys. gospodarzy,

wśród których około 56 tys. stanowią emeryci bądź osoby pracujące na podstawie umowy o pracę. Około 23 tys. gospodarzy skorzystało z oferowanej przez "Sodre" możliwości odroczenia uiszczenia składek do 31 grudnia 1998 r. Z takiego prawa skorzystało przeszło 21 tys. gospodarzy, a ponad 1,5 tys. uiszcza składek.

Przypuszczalnie za słabych pod względem ekonomicznym można uznać około 10 tys. gospodarzy i pracujących w gospodarstwie pełnoletnich ich członków. Na pokrycie 30-procentowej części składek państwo z budżetu może potrzebować około 5 mln Lt.

Rokrocznie do 15 marca gospodarze muszą złożyć podanie w wydziale rolnym swego rejonu o wpisanie ich gospodarstwa na listę gospodarstw, słabych pod względem ekonomicznym.

(ELTA)

Pamiętać o tych, którzy zasłużyli na uznanie

Uznanie



Tuż po wręczeniu medalu - grono nauczycieli wraz z konsulem generalnym RP Mieczysławem Jackiewiczem
Fot. Zbigniew Markowicz

38 lat swojego życia poświęcił Jan Zakrzewski Wileńskiej Szkole Średniej nr 26 (od kilku lat im. J. I. Kraszewskiego). Wczoraj wręczono mu medal Komisji Edukacji Narodowej RP, odznaczenie, którym przed pewnym czasem udekorowano grupę nauczycieli szkół polskich Wilna i Wileńszczyzny. Jan Zakrzewski nie mógł wówczas przybyć na uroczystość, to-

też konsul generalny RP Mieczysław Jackiewicz uhonorował tego świetnego pedagoga w Jego domu.

Mieczysław Jackiewicz uważa, że trzeba pamiętać o tych, którzy, mimo że są na emeryturze, zasłużyli na uznanie. Byłego dyrektora szkoły Jana Zakrzewskiego dzisiaj grono pedagogiczne pamięta jako człowieka, który z ogromną miłością traktował każ-

dego ucznia, który pamięta do dziś uczniów, ich rodziców, warunki ich życia. Na wszelkie uroczystości szkolne jest zapraszany, czym dzisiaj kierownictwo szkoły wykazuje ogromny szacunek do swego poprzednika.

Do gratulacji uhonorowanego nagrodą MONu RP dołącza się również "Kurier Wileński", z którym były dyrektor ściśle niegdyś współpracował.

K. A.

Legalizacja wspólnych działań

(Dokończenie ze str. 1)

Zdaniem funkcjonariuszy policji, polsko-litewska umowa o współpracy jest jak najbardziej na czasie, chociaż dotychczas nie było większych problemów, jeśli chodzi o współdziałanie w zakresie zwalczania przestępczości.

Współpraca odbywa się zarówno na szczeblu resortów, jak również na szczeblu lokalnym, szczególnie między komisariatami rejonów przygranicznych.

Jak powiedział "Kurierowi" nadkomisarz komisariatu policji rejonu wileńskiego Mieczysław Popławski, koledzy z Polski przyjeżdżają do Wilna najczęściej gościnnie, w ramach wymiany doświadczeń.

Inaczej natomiast układa się współpraca funkcjonariuszy rejonówki z kolegami z Białorusi. Przezroczystość litewsko-białoruskiej granicy pozwala przestępcom działać na terenie obu państw. Dlatego współpraca funk-

cjonariuszy komisariatu rejonowego z białoruskimi kolegami jest bardziej zaawansowana niż z funkcjonariuszami z Polski. Natomiast zdaniem policjantów z rejonówki, litewsko-białoruską współpracę utrudnia to, że w razie potrzeby wyjazdu w sprawach służbowych za granicę, za każdym razem trzeba ubiegać się o wizę wjazdową, ponieważ umowa litewsko-białoruska o współpracy w zakresie zwalczania przestępczości nie przewiduje ułatwień w tym zakresie.

- Policjanci wyjeżdżają na Białoruś w sprawach służbowych, często na podstawie wizy turystycznej - powiedział nadkomisarz. - A to w żadnej mierze nie ułatwia naszej współpracy - dodał.

Final już w marcu

Przedstawiciel polskiej delegacji powiedział, że najpóźniej w marcu na Litwę przyjedzie minister spraw wewnętrznych i admi-

nistracji RP, żeby podpisać polsko-litewską umowę o współpracy.

Takie umowy Polska ma podpisane, bądź są one na końcowym etapie negocjacji, właściwie z większością państw europejskich. W tym również z Rosją i Ukrainą.

Marek Wereszczyński zaznaczył, że różnice, jakie powstają podczas zawierania podobnych umów z innymi krajami, polegają, przede wszystkim, na różnicy systemów prawnych poszczególnych państw.

- Inaczej się ustala teksty tych umów z krajami Europy Środkowej i Wschodniej, których systemy prawne są w znacznym stopniu zbliżone do siebie, natomiast, z powodu rozbieżności prawnych, inaczej są prowadzone rozmowy z krajami Europy Zachodniej - wyjaśnił przedstawiciel polskiej delegacji. - Ale nie są to trudności nie do przełamania - dodał.

Stanisław Tarasiewicz

Podziękowanie

Wzruszająca relacja z Ziemi Świętej

W imieniu uczestników spotkania z Klubem Młodzieży Katolickiej, które odbyło się w Wileńskiej Szkole Średniej nr 5, pragniemy serdecznie podziękować Janowi Mincewiczowi za ucztę duchową, którą nam sprawił dzieląc się wrażeniami z pobytu na Ziemi Świętej.

Było to niezwykle wzruszające i ciekawe spotkanie. Niech żałują ci, którzy nie skorzystali z tej możliwości. Barwne opowiadanie

Jana Mincewicza wzbogaciło naszą wiedzę religijną - historyczną. Wyświetlony film dopełnił tę piękną relację. Jakież wzruszenie ogarnia człowieka, gdy widzi miejsca, w których był Chrystus, od Zwiastowania, Narodzenia, działalności Chrystusa, aż po śmierć krzyżową, pogrzebanie i Zmartwychwstanie.

Uczestnicy spotkania składają najgorętsze podziękowanie Janowi Mincewiczowi za poświęcenie, serdeczność i chęć dzielenia

się z innymi swą wiedzą i wrażeniami. Bóg zapłać!

Bardzo miłym akcentem było wręczenie przez Jana Mincewicza każdemu uczestnikowi spotkania krzyżyków z drewna oliwnego oraz tekstów modlitw i obrazków, które przywiózł z Ziemi Świętej. Będą one przypominały nam długo o tym niezwykłym popołudniu spędzonym na wspólnej zaocznej wędrówce po Ziemi Świętej.

Anna Grużewska,
Janina Wyszomirska

Powroty

- Minęło już sporo czasu, od-
kąd wyjechałaś z Wilna do Nie-
miec. Jak Ci się tam powodzi?

- Mieszkam w mieście Münster
od lipca ubiegłego roku. Przeko-
nałam się, że żyje się tu spokoj-
niej, niż na Litwie. Zmieniłam za-
wód, bo już nie chcę zajmować się
genetyką. Nareszcie mogę praco-
wać nad tym, co naprawdę lubię,
w dziedzinie literatury. Chce czy-
tać, kształcić się, a głównie - tłu-
maczyć.

- Jak przebiegała „aklimaty-
zacja”?

- Dobrze. Wpisałam się do ro-
dziny mego męża, Franka. Nawią-
załam kontakty z otoczeniem.

- Jesteś polską poetką. Dlate-
go zapytam, czy w Münster jest
Polonia?

- W mieście, w którym mieszkam,
życie polonijne jest spokojne,
jakby niezauważalne. Znacznie
aktywniejsze jest ono w Dortmun-
dzie czy Kolonii. Ale i w Münster
wydawany jest dwutygodnik po-
lonijny „Samo Życie” i już zaakli-
matyzowałam się na tyle, że wspólnie
z mężem przygotowaliśmy całą
kolumnę. Ja napisałam tekst, zaś
Frank zrobił zdjęcia.

- Skoro już mówimy o zaję-
ciach to chcę zapytać: co robisz,
Alicjo, w literaturze?

- Na ukończeniu jest mój pro-
jekt przygotowania polskojęzycznej
antologii litewskiej literatury
współczesnej. Wspierają go finan-
sowo ministerstwa Polski i Litwy.
Będzie to antologia poezji i prozy
litewskiej, licząca około 250 stron;
zostanie zaprezentowanych
ponad trzydziestu autorów. Co
prawda, jeszcze nie wymyśliłmy
nazwy przyszłej książki, ale chcemy,
by była to „litna” nazwa.

- Utwory jakich autorów wej-
dą do antologii?

- Złożą się na nią utwory tak-
ich twórców, jak prozaik Jurgis
Kunčinas, poeci Marcelijus Mar-
tinaitis, Justinas Marcinkevičius,
Onė Baliukonytė, twórczość tra-
gicznie zmarłego Vaidotasa Dau-
nysa, kowieńczyka Markasa Zin-
gerisa i innych.

Jestem autorką projektu i,



oczywiście, tłumaczką. Ale nie je-
dyną. O tłumaczach muszę powie-
dzieć osobno, bo przekłady - to
ważna sprawa. Bez tłumaczy nie
byłoby mowy o takiej antologii.
Obecnie jest ośmiu tłumaczy. Z
wileńskich twórców zaangażowali
się do pracy translatorskiej Woj-
ciech Piotrowicz, Teresa Dalecka,
Jadwiga Rogoża (mieszka ona w
Łodzi, ale pochodzi z Wilna) i Kry-
styna Marczyk. Są też Małgorzata
Kasner, Biruta Markuza, Danuta
Brodowska z Warszawy oraz ja.

Marzę - oby nie zapeszyć! -
żeby ta antologia współczesnej li-
teratury litewskiej w języku pol-
skim ukazała się jeszcze w tym roku.
Wszystko będzie zależało od spon-
sorów.

- Pozwól, Alicjo, że zapytam: a
jak z własną twórczością?

- Trochę piszę. Już nawet za-
czynam myśleć o nowej książce.
Byłby to kolejny tomik poezji.

- Życzę Ci spełnienia marzeń.

Rozmawiał

Józef Szostakowski

Fot. archiwum

Alicja Rybalko

Podróż na Litwę

*Nad Litwą zapada zmierzch
miękki jak kocia łapa,
o czymże pisać więcej,
kiedy tu lasów tak wiele.
Miasta zdarzają się rzadko,
jak przypomnienie ze świata,
który jest gdzieś tam daleko
i trąbi, i trzaska, i ryczy.*

*Przymknij za sobą granicę,
dotknij rosy o świcie,
słońce wschodzi nad łąką
i nad wieśniakiem zgarbio-
nym.*

*O czym pisać z podróży -
pismo zbędne się staje:
skrzydłem ptaka na wodzie,
śludem mrówki na piasku ...*
5.8.99

**29 stycznia o godz. 18.00
zapraszamy
osoby w starszym wieku
na wieczorek „Wspomnienie”
do Centrum Kultury i Rekreacji w Nowej
Wilejce (Pergalės 8)**

*W programie:
dobra muzyka,
gry, loterie,
tańce sportowe w wykonaniu par seniorów,
losowanie specjalnej nagrody,
czynny będzie bar.
Wstęp tylko z zaproszeniami + biletami.
Cena biletu - 5 Lt.
Informacja tel. 670430, 670173.*

Patronat prasowy „Kuriera Wileńskiego” MIĘDZYNARODOWY KONKURS

TOP MODELUKAS' 2000

Zapraszamy dzieci w wieku 3-14 lat do udziału w konkursie,
który się odbędzie w dniach 19-20 lutego w Wilnie.

Do 25 stycznia należy przysłać wypełnioną ankietę oraz 2 foto-
grafie dla organizatorów konkursu:

Vilnius, Taikos 31, „TOPmodeliukas'2000”
Informacja tel. 47 24 37, tel. kom. 8290 40150.

Imię, nazwisko.....

Data urodzenia.....

Wzrost

Adres.....

Telefon.....

W dniach 19-20 lutego 2000 r. w Wilnie odbędzie się konkurs
„TOPmodeliukas'2000”. Konkurs na Litwie organizowany już jest
po raz piąty i cieszy się coraz większą popularnością. Dotychczas
w konkursie uczestniczyły tylko dzieci z Litwy. Nasz konkurs bar-
dzo się rozszerzył i w roku 2000 będzie miał już charakter międzyna-
rodowy - przyjadą dzieci nie tylko z całej Litwy, ale też z Rosji
(Moskwy, Petersburga), Finlandii, Estonii, Łotwy, Ukrainy, Białoru-
si, Polski i in. W imprezie przypuszczalnie weźmie udział około
400 dzieci w wieku od 3 do 14 lat, które będą współzawodniczyły w
trzech turach konkursu.

Cztery wiekowe grupy dzieci będą się ubiegały o nagrody „TOP
modeliukas”, „Fotomodeliukas”, a także podczas konkursu zosta-
ną wybrane dzieci, które się wyróżnią największym artyzmem, naj-
lepszym stylem, największą elegancją. Widzowie będą mieli możli-
wość wyboru prezentera mody, który najbardziej przypadnie im do
gustu.

W tym roku urozmaiciliśmy program konkursu. Jego organiza-
torzy, chcąc skłonić projektantów do tego, aby jak najwięcej two-
rzyli dla dzieci, postanowili też oceniać kolekcje dziecięcych stro-
jów (ich autorów).

Zazwyczaj spotykamy się z dużym zainteresowaniem widzów,
telewizji i prasy.

Uprzejmie zapraszamy Państwa do sponsorowania imprezy.

Jako organizatorzy zobowiązujemy się do wszechstronnej re-
klamy Waszej firmy przed i podczas imprezy - stoiska, proporzki,
logotypy, reklamy TV i prasowe, plakaty, reklama słowna w ramach
imprezy.

Z góry dziękujemy.

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych
komfortowo urządzonych
apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks,
internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 752495
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: <http://www.omnitel.net/arsviva>

MAKIETUJEMY I DRUKUJEMY:

foldery
blankiety firmowe
plakaty
afisze
prospekty reklamowe
etykiety
nalepki
itp. produkcję
poligraficzną

CENTRUM WYDAWNICZE

Ul. Pylimo 8/2-9, Vilnius
Tel.: 62 75 71
Tel./fax 62 50 94 E-mail lc@iti.lt

Firma „Joana” PKS Warszawa

2000 rok - to jeszcze nie koniec świata!

Twój wybór - pewny partner podróży!

Linia Regularna

WILNO - WARSZAWA - 21.30
Warszawa
WARSZAWA - WILNO - 19.30

tel. 48 16 34

12 marca 1999 roku Polska została przyjęta do Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego (NATO). Stając się pełnoprawnym członkiem Sojuszu Północnoatlantyckiego Polska nabywa zarówno prawa, jak i obowiązki.

W środku Europy - Polska

Fundamentalne znaczenie ma akcentowanie i przestrzeganie w praktyce, czyli w polityce państwa, postanowień Traktatu Północnoatlantyckiego, podpisanego 4 kwietnia 1949 r. w Waszyngtonie.

Artykuły Traktatu zawierają nadrzędne zasady, którymi kieruje się Sojusz Północnoatlantycki.

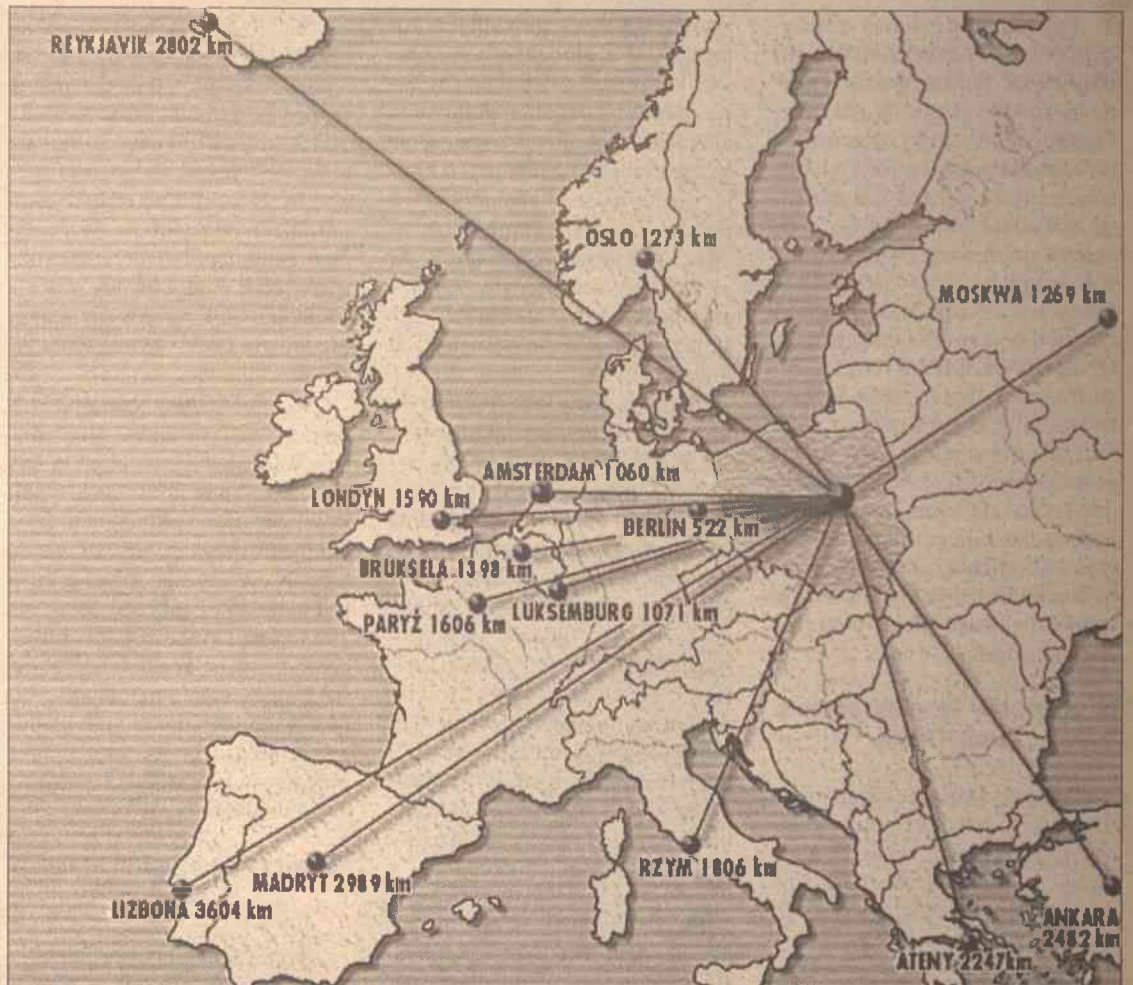
Wśród nich wyszczególnić należy:

- załatwianie wszelkich sporów międzynarodowych środkami pokojowymi,
- powstrzymywanie się w stosunkach międzynarodowych od użycia lub groźby użycia siły,
- przyczynianie się do rozwoju pokojowych i przyjaznych stosunków pomiędzy państwami,
- usuwanie nieporozumień w międzynarodowej polityce gospodarczej,
- wzajemna ścisła współpraca,
- przede wszystkim rozwijanie swojej indywidualności i zbiorowej zdolności do odparcia zbrojnej napaści.

Artykuł 4 Traktatu stwierdza, że „Strony będą się konsultowały, ilekroć (...) zagrożona będzie integralność terytorialna, niezależność polityczna lub bezpieczeństwo którejkolwiek ze Stron”.

Ponadto każde państwo przystępujące do Traktatu zobowiązuje się, iż nie będzie zawierać żadnych zobowiązań międzynarodowych sprzecznych z Traktatem. Powyższe zasady i wynikające z nich obowiązki mają charakter przede wszystkim zobowiązań politycznych. Inne, wynikające z natury funkcjonowania organizacji,

są następstwem uzgodnień z członkami lub organami Sojuszu i chociaż mogą mieć formę zleceń, pozostają obowiązkami państwa członkowskiego. Należy do nich w pierwszej kolejności oddanie pod wspólne dowództwo określonych sił zbrojnych, a więc zrzeczenie się nad nimi wyłącznej suwerenności. Obowiązkiem Polski będzie też dbałość o ich rozwój, jakość wyposażenia i wyszkolenia czyli finansowanie ich gotowości bojowej na poziomie nie odbiegającym od innych sił NATO. Ponadto pododdziały tych sił będą musiały uczestniczyć we wspólnych ćwiczeniach, które z reguły finansuje strona wysyłająca. Obowiązkiem każdego członka NATO jest informowanie Kwatery Głównej o całym stanie jego sił zbrojnych i infrastrukturze obronnej. Dane zawarte są w kwestionariuszu DPO, który co roku jest aktualizowany. Od 1997 roku Polska realizuje już ten wymóg. Budżet obronny krajów członkowskich też nie może być dowolnie kształtowany. Zalecenia NATO w tym względzie powinny być respektowane. Mówiąc o siłach zbrojnych Polska musi w pierwszych latach członkostwa zintegrować systemy dowodzenia, obrony powietrznej, łączności, logistyki i uzbrojenia z systemami NATO, zgodnie z obowiązującymi tam normami. Konieczne stanie się stosowanie ich w codziennym funkcjonowaniu Wojska Polskiego. Udostępnienie ośrodków szkoleniowych i poligonów sojusznikom wojskom do szkolenia stanie się jedną z nich. Oczywiście jest obowiązek prze-



W celu zapewnienia bezpieczeństwa Rzeczpospolita Polska chce ściśle współpracować ze wszystkimi sąsiadami i nie zamierza zawierać sojuszy militarnych z jednym z sąsiadów przeciwko innemu.

Uczestnictwo Polski w międzynarodowych systemach bezpieczeństwa zakłada możliwość jej militarnego zaangażowania w rozwiązywanie konfliktów poza terytorium kraju w oparciu o wiążące traktaty i na podstawie decyzji właściwych organów międzynarodowych. Wojsko Polskie musi więc być stale przygotowane do formowania zgrupowań operacyjnych w celu wykonania różnorodnych zadań w ramach misji pokojowych w składzie wielonarodowych sił sojuszników.

strzegania tajemnic politycznych i wojskowych Sojuszu, jak i poszczególnych krajów członkowskich. Jak w każdej organizacji, tak i w NATO obowiązkiem państwa

członkowskiego jest płacenie składek do wspólnego budżetu. Ponadto wyznaczeni przedstawiciele narodowi muszą brać aktywny udział w pracach poszczególnych

centrali, oficerowie zaś w dowództwach, do których zostali skierowani. Jest to zarówno obowiązkiem, jak i prawem państwa członkowskiego.

Mniej sprzętu, więcej wiedzy

To, że Polska w 1999 roku została członkiem Sojuszu Północnoatlantyckiego, nie znalazło, niestety odbicia w zwiększeniu inwestycji w unowocześnienie polskiej armii. Wręcz przeciwnie, wydatki na zakupy nowego uzbrojenia w 29 krajowych zakładach przemysłu obronnego, zmniejszyły się, w porównaniu z rokiem 1998.

W roku ubiegłym, wojsko zakupiło w krajowych fabrykach sprzęt o łącznej wartości ponad 568,5 miliona zł. Zamówienia, realizowane w MON przez departament dostaw uzbrojenia i sprzętu wojskowego, stanowiły przeszło 35 proc. środków, jakie przeznaczono na techniczną modernizację naszych Sił Zbrojnych.

Tymczasem, w 1998 r. zamówienia w polskich fabrykach zbrojeniowych wyniosły (biorąc pod uwagę poziom tegorocznych cen) blisko 612,5 mln zł, czyli ponad 36 proc. zeszłorocznych pieniędzy na unowocześnienie armii. Jak widać, uzyskanie członkostwa w NATO nie stało się impulsem do nakręce-

nia koniunktury dla krajowych zakładów przemysłu obronnego.

Pod koniec roku 1999 okazało się, że MON wciąż narzekające na brak pieniędzy na zakup nowego uzbrojenia nie wydało wszystkiego, co zapewniła tegoroczna ustawa budżetowa. Prawie 200 mln zł zostanie przekazane do depozytu, z którego pokryje się koszty zamówień dokonanych w tym roku, do realizacji których nie doszło z różnych powodów. Dotyczy to m.in. kontynuacji prac badawczych nad budową armatohaubicy „Chrobry”, która będzie produkowana w Hucie Stalowa Wola w oparciu o brytyjską licencję.

W ostatnich dwóch latach wojsko kupiło w krajowych fabrykach m.in. 9 śmigłowców W-3 Sokół w różnych wersjach, 8,4 tys. sztuk karabinków kalibru 5,56 mm oraz 2357 kompletów nowoczesnych radiostacji kilku typów. Armia kupiła także samoloty szkolne PZL-130 „Orlik”, mundury, noktowizory do broni strzeleckiej i maski przeciwigazowe. Dużym zamówie-

wieniem była także modernizacja 53 czołgów T-72M-1 do wersji PT-91.

W ostatnich dwóch latach nie zwiększyły się także wydatki MON na remonty sprzętu i zakup części zamiennych. Wojsko przeznaczyło na wszystkie dokonane w tym okresie remonty ponad 14,7 mln zł, na części przeszło 49,5 mln zł.

W 1999 zwiększyła się za to, w porównaniu z latami ubiegłymi, liczba żołnierzy i pracowników wojska wysyłanych za granicę na studia i kursy. Uczestniczyło w nich 434 osób, rok temu było ich 380. Jedną z najpopularniejszych form szkolenia jest nauczanie języka angielskiego. Obecnie udokumentowane potwierdzenie jego znajomości posiada 10,4 tys. polskich żołnierzy.

Kursy i studia dla naszych żołnierzy są finansowane głównie przez państwa NATO. Niestety, już niebawem to sponsorowanie zostanie zakończone, więc MON zapowiada, że liczba żołnierzy wysyłanych „po naukę” za granicę ulegnie radykalnemu ograniczeniu.

W 1999 roku resort obrony narodowej za priorytetowe uznał zadania związane z:

- integracją z NATO, skróceniem do 12 miesięcy zasadniczej służby wojskowej,
- modernizacją techniczną realizowaną zgodnie z przyjętym Programem Integracji z Organizacją Traktatu Północnoatlantyckiego i modernizacji Sił Zbrojnych RP w latach 1998-2012.

Na cele priorytetowe zaplanowano w budżecie MON środki w następującej wysokości:

- a) zadania bezpośrednio dotyczące integracji z NATO - 1554,1 mln zł; z tego:
 - 1323,0 mln zł na realizację Celów Sił Zbrojnych, uzgodnionych z NATO,
 - 116,0 mln zł na opłacenie składek do budżetu NATO,
 - 34,0 mln zł na zorganizowanie i utrzymanie polskich przedstawicielstw w strukturach NATO,
 - 40,0 mln zł na utrzymanie polskiego kontyngentu wojskowego w Bośni i Hercegowinie,
 - 7,0 mln zł na implementację porozumień międzynarodowych,
 - 9,4 mln zł na realizację Programu Partnerstwa dla Pokoju,
 - 12,4 mln zł na pozostałe działania związane z integracją z NATO (praktyki, spotkania i inne przedsięwzięcia ułatwiające proces integracji),
 - 12,3 mln zł na opłacenie składki na rzecz Wielonarodowego Korpusu Północ-Wschód oraz na rozbudowę jego infrastruktury,
- b) wdrożenie 12-miesięcznej służby wojskowej - 110,9 mln zł.

„Polskim wkładem w umacnianie międzynarodowego bezpieczeństwa jest i pozostanie udział naszych sił zbrojnych w misjach pokojowych, powoływanych przez ONZ, a ... także przez europejskie instytucje międzynarodowe” - z założeń polskiej polityki bezpieczeństwa

Polacy w misjach pokojowych

Polska, jako członek-założyciel ONZ oraz KBWE/OBWE, już od ponad 45 lat uczestniczy w międzynarodowych wysiłkach zmierzających do przywracania i utrzymania pokoju w różnych częściach świata. Wkład ten wyraża się udziałem ponad 39 tys. polskich dyplomatów i wojskowych w 46 misjach i operacjach prowadzonych pod auspicjami organizacji międzynarodowych, głównie ONZ, KBWE/OBWE i NATO. Ponadto przedstawiciele Polski wchodzili w skład 7 rozjemczych lub nadzorujących przestrzeganie postanowień pokojowych komisji międzynarodowych, powołanych na zasadzie bilateralnej, a więc w wyniku zaproszenia naszego kraju do udziału w pracach komisji, wystosowanego przez jedną ze stron konfliktu.

W interesie bezpieczeństwa globalnego

Pierwszy udział polskich oficerów w misji pokojowej miał miejsce w 1953 roku, kiedy to rząd wysłał wojskowych obserwatorów do służby w Międzynarodowej Komisji Nadzoru w Korei.

Gdy 27 lipca 1953 roku w Panmunjom podpisano rozejm, oficerowie armii polskiej dołączyli do dwóch międzynarodowych komisji nadzorujących przestrzeganie zawieszenia broni: Międzynarodowej Komisji Nadzoru i Międzynarodowej Komisji Repatriacji. W komisjach tych uczestniczyło ponad 1000 polskich oficerów.

Natomiast pierwsze zwarte oddziały żołnierzy Wojska Polskiego zostały wysłane w misji pokojowej ONZ na półwysep Synaj w listopadzie 1973 roku (UNEF II).

Szerokie uczestnictwo Polski w operacjach pokojowych jest odzwierciedleniem jej podstawowych priorytetów polityki zagranicznej, jakim jest wzmocnienie bezpieczeństwa międzynarodowego poprzez

uczestnictwo w regionalnych, europejskich i globalnych strukturach bezpieczeństwa. Innymi słowy, udział w międzynarodowych operacjach pokojowych wzmacnia bezpieczeństwo globalne, co z kolei daje większe bezpieczeństwo Polsce. Zaangażowanie Polski w siły pokojowych zwiększa się przez cały czas. Początkowo polskie kontyngenty specjalizowały się przede wszystkim w działaniach logistycznych.

Kontyngenty logistyczne były wysyłane na następujące misje:

- UNEF II (Doraźne Siły Narodów Zjednoczonych) na półwyspie Synaj, gdzie Polska wysłała swój pierwszy kontyngent wojskowy w sile od 822 do 1026 żołnierzy (od listopada 1973 roku do stycznia 1980 roku). Oddziały te okazały się bardzo pomocne. Polski szpital polowy i kliniki były odpowiedzialne za opiekę medyczną, jednostka logistyczna oczyszczała i dostarczała wszystkim kontyngentom wodę pitną, a pododdział inżynierski był odpowiedzialny za rozminowanie.

- UNDOF (Siły Narodów Zjednoczonych ds. Nadzoru Rozdzielenia Wojsk), kontyngent wysłany na wzgórze Golan był drugą misją, w której uczestniczyły polskie oddziały logistyczne (od czerwca 1974 roku do grudnia 1993 roku). Polski Kontyngent Logistyczny (POLLOG) w sile 154 żołnierzy był odpowiedzialny za transporty wody, jedzenia i innego ekwipunku.

- POLLOG posiadał także laboratorium sanitarne i epidemiologiczne oraz pluton inżynierski, który uczestniczył w sprawdzaniu i rozminowywaniu pól minowych. W związku z rekonstrukcją UNDOF w grudniu 1993 polski oddział przejął zadanie operacyjne od kontyngentu fińskiego i prowadził zaopatrzenie dla oddziałów kanadyjskich.

- UNTAG (Grupa Przejściowej Pomocy Narodów Zjednoczonych) w Namibii, dokąd wysłano jednostkę zaopatrzeniową w sile 393 żołnierzy (od marca 1989 do maja 1990 roku). Jednostka ta obsługiwała centralne magazyny i kompleksowo zajmowała się zaopatrzeniem północnej części obszaru misji. Podobnie jak w przypadku UNDOF, polskie siły współpracowały z oddziałami kanadyjskimi.

- UNTAC (Siły Narodów Zjednoczonych Tymczasowo Sprawujące Władzę w Kambodży), dokąd Polska wysłała kontyngent wielkości batalionu składający się z jednostek inżynierskich i zaopatrzeniowych w sile 709 żołnierzy (od maja 1992 roku do listopada 1993 roku). Do obowiązków naszego oddziału należało dostarczanie wody, żywności i paliwa dla jednostek operacyjnych oraz obsługa głównego magazynu. Polscy inżynierowie naprawiali również drogi i mosty.

Pierwszy batalion operacyjny w Krajnie

Nowy rozdział polskiego uczestnictwa w międzynarodowych misjach pokojowych rozpoczął się udziałem naszych oddziałów w Siłach Ochronnych Narodów Zjednoczonych (UNPROFOR) od kwietnia 1992 roku do maja 1995 roku. Polska została wówczas po raz pierwszy poproszona o wysłanie batalionu operacyjnego w ramach misji pokojowej Narodów Zjednoczonych. Początkowo batalion liczący 900 żołnierzy został wysłany do Krajiny.

Do jego głównych zadań należało: monitorowanie i patrolowanie obszarów chronionych przez ONZ, ochrona ważnych instalacji, eskortowanie konwojów humanitarnych, kontrola wycofywania się



UNEF II: polski szpital polowy i kliniki były odpowiedzialne za opiekę medyczną
Fot. archiwum

uzbrojonych jednostek do przeznaczonych dla nich obszarów oraz nadzór nad czynnościami lokalnej policji. Polski oddział pozostawał w UNPROFOR i UNCRO przez okres trzech lat, dostosowując się do bieżących wymagań sił pokojowych. Gdy zadania wykonywane przez ONZ zostały przejęte przez kierowane przez NATO Siły Zaprowadzania Pokoju (IFOR), polski batalion operacyjny został wcielony do Brygady Nordycko-Polskiej, działającej w ramach kierowanej przez Stany Zjednoczone Wielonarodowej Dywizji Północnej MND(N).

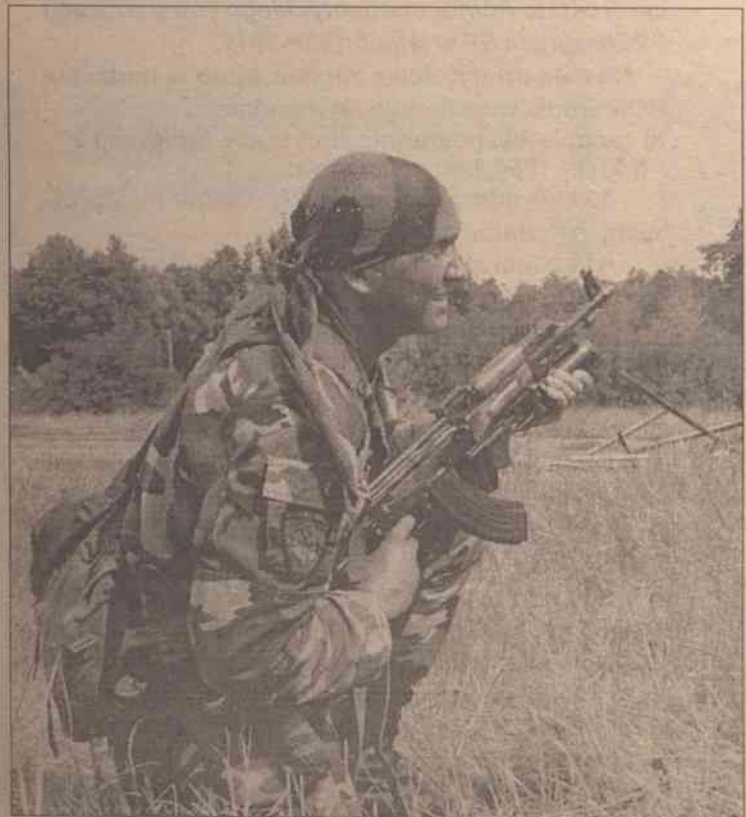
Polska - na czele

Obecnie ponad 2400 polskich żołnierzy i personelu cywilnego służy w 16 misjach pokojowych na całym świecie, dzięki czemu Polska znajduje się na czele listy państw wystawiających wojska do sił pokojowych ONZ. Polskie oddziały wojskowe wykonują zadania w czterech operacjach pokojowych (Narodów Zjednoczonych i NATO) oraz jednej humanitarnej (NATO), polscy eksperci i obser-

watorzy wojskowi służy w 11 misjach pokojowych (Narodów Zjednoczonych i OBWE) w Europie, Azji i Afryce. Są to:

- polski kontyngent wojskowy w Siłach Narodów Zjednoczonych Nadzorujących Rozdzielenie Wojsk (UNDOF), składający się z batalionu operacyjnego i personelu w kwaterze głównej w liczbie 355 żołnierzy. Batalion został ulokowany w punktach obserwacyjnych na wzgórzach Golan, gdzie patroluje strefę rozdzielenia wojsk w celu umożliwienia nadzorowania przestrzegania porozumienia pokojowego zawartego pomiędzy Syrią i Izraelem;

- polski kontyngent w Siłach Tymczasowych Narodów Zjednoczonych w Libanie (UNIFIL), składający się z batalionu zaopatrzeniowego, jednostki inżynierskiej, jednostki wspomagającej i szpitala polowego, w liczbie 627 żołnierzy i personelu cywilnego. Polski kontyngent zaopatrywał większość sił pokojowych UNIFIL, które liczyły 4500 żołnierzy. Do zadań naszych oddziałów należały: transport personelu i sprzętu, przechowywanie i dystrybucja zapa-



Udział w międzynarodowych operacjach pokojowych wzmacnia bezpieczeństwo globalne, co z kolei daje większe bezpieczeństwo Polsce

Fot. Marian Paluszkiwicz

sów, dopilnowanie sprawności sprzętu i pojazdów, znajdowanie i neutralizacja min, budowanie fortyfikacji i innych niezbędnych konstrukcji, opieka medyczna oraz pomoc humanitarna lokalnej społeczności;

● polski kontyngent wojskowy w Siłach Stabilizacyjnych NATO (SFOR) w Bośni i Hercegowinie składający się z batalionu operacyjnego w Brygadzie Nordycko-Polskiej oraz personelu na różnych poziomach w brygadzie w liczbie 500 osób. Głównymi zadaniami batalionu były: inspekcje oddziałów oraz magazynów broni i sprzętu stron konfliktu; nadzór nad ruchami wojsk, broni i innego sprzętu, jak również ćwiczenia; utrzymywanie kontaktów z lokalną społecznością;

● Polska Jednostka Wojskowa w Siłach NATO w Albanii (AFOR) w ramach operacji "Sojusznicza Przystań". Kontyngent tworzy 140 - doskonale wyszkolonych i przygotowanych do działań w górystym terenie - żołnierzy z 21 Brygady Strzelców Podhalańskich z Rzeszowa oraz personel w Dowództwie Sił. Podstawowym zadaniem kontyngentu jest ochrona Dowództwa Sił NATO w Albanii. Wielonarodowe siły w Albanii przeznaczone są do udzielania pomocy uchodźcom z Kosowa oraz ochrony pomocy humanitarnej. Żołnierze biorący udział w operacji budują obozy dla uchodźców, ochraniają magazyny z pomocą humanitarną, a także eskortują konwoje z uchodźcami;

● Polska Jednostka Wojskowa w Siłach NATO w Kosowie (KFOR) - Jugosławia. Kontyngent w liczbie 769 osób został sformowany z żołnierzy 18 batalionu desantowo-szturmowego 6 Brygady Desantowo-Szturmowej z Bielska Białej. W jego skład wchodzi również żołnierze z 4 batalionu logistycznego z 10 Brygady Logistycznej z Opola. Stanowią oni Narodowy Element Zaopatrzenia (NSE) i są rozlokowani w bazie lotniczej w Petrovacu niedaleko Skopije w Macedonii. Zadaniem NSE jest zaopatrywanie polskiego batalionu w paliwo, żywność, części zamienne, amunicję. **Na prośbę rządu Litwy w skład polskiego kontyngentu wchodzi również 30 żołnierzy litewskich z kowieńskiego batalionu jęgrów.**

Typowe zadania

Żołnierze polskiego batalionu stacjonują w miejscowości Kacanik, znajdującej się w strefie kon-

trulowanej przez wojska amerykańskie. Wykonują zadania typowe dla misji pokojowych, utrzymywanie bezpieczeństwa w swoim sektorze odpowiedzialności, ochranianie instytucji cywilnych, wspieranie pomocy humanitarnej, pomaganie policji i służbom cywilnym. Głównymi zadaniami Polaków jest monitorowanie przestrzegania zawartych porozumień pokojowych, kontrolowanie "polskiego odcinka drogi Skopje Prisztina, wystawienie dwóch posterunków kontrolnych na granicy z Macedonią w rejonie General Jankovic i Globocica. Polska Jednostka Wojskowa podlega bezpośrednio amerykańskiemu dowódcy wielonarodowej brygady gen. bryg. Bantzowi Craddockowi. W jej skład oprócz Polaków wchodzi Grecy i Rosjanie. Dodatkowo polskie siły zbrojne uczestniczą w następujących działaniach pokojowych:

● strategiczna rezerwa SFOR, do których Polska dołączyła batalion piechoty. Batalion liczący 757 żołnierzy działa od 1 stycznia 1998 roku. Pierwsze zadania operacyjne wykonywał podczas ćwiczeń "Dynamiczny odwet '98" przeprowadzonych na terenie Bośni i Hercegowiny;

● Siły Szybkiego Rozwinięcia Organizacji Narodów Zjednoczonych. Polska jest od początku aktywnym uczestnikiem wszelkich inicjatyw pokojowych i oddała do dyspozycji Sił Pokojowych batalion piechoty, szpital polowy oraz 44 obserwatorów. W tym samym czasie Polska włączyła się do prac nad utworzeniem brygady sił szybkiego rozwinięcia (SHIRBRIG) poprzez zaoferowanie swych oddziałów, wysłanie oficera do biura planowania w Danii oraz 3 oficerów do kwatery głównej SHIRBRIG.

Profesjonalizm i poczucie obowiązku

W 1988 roku Siły Pokojowe Narodów Zjednoczonych (UNPF) zostały nagrodzone Nagrodą Nobla za ogromne osiągnięcia w promowaniu pokoju na świecie. Wśród delegatów UNPF na uroczystości rozdania nagród znajdował się przedstawiciel armii polskiej. Dla Polski, a szczególnie dla uczestników misji pokojowych było to najwyższe wyróżnienie za ich wkład w utrzymanie bezpieczeństwa i pokoju międzynarodowego.

Profesjonalizm i poczucie obowiązku polskich oficerów i perso-

POLSKI PERSONEL W MISJACH POKOJOWYCH 1953-1999



Centrum przygotowań polskiego personelu wojskowego do służby w misjach pokojowych od 1989 roku znajduje się w Kielcach

nelu służącego w misjach pokojowych są szeroko doceniane. Co więcej, polskie kontyngenty wojskowe wysyłane na te misje były wysoko oceniane zarówno przez organizacje międzynarodowe odpowiedzialne za misje, jak i przez kraje-gospodarzy. Zaowocowało to zwiększeniem zaufania do Polski - partnera w przeprowadzaniu operacji pokojowych. W związku z tym Polska coraz częściej była i jest proszona o udział jej oficerów w sprawowaniu poważnych funkcji międzynarodowych zarówno w trakcie misji, jak i w sztabach dowodzenia.

Sukcesy Polski w misjach prowadzonych przez NATO (IFOR i SFOR) potwierdziły jej gotowość spełnienia wymogów stawianych przez NATO, co z pewnością bardzo pomogło Polsce w integracji z

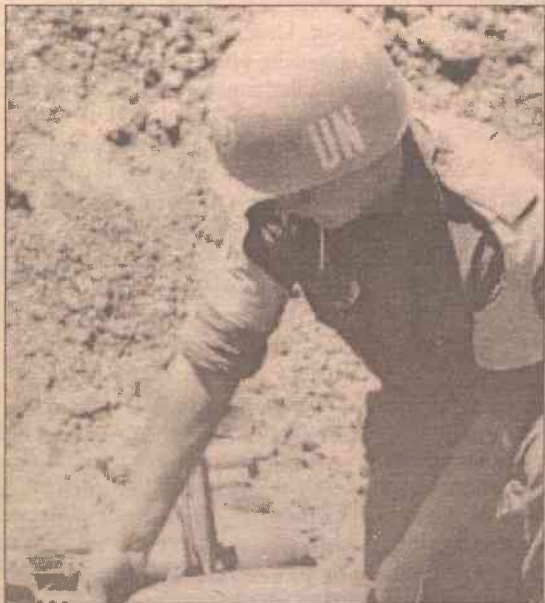
europijskimi strukturami bezpieczeństwa.

Zapewnić maksymalne bezpieczeństwo

Centrum przygotowań polskiego personelu wojskowego do służby w misjach pokojowych od 1989 roku znajduje się w Kielcach. Wykładowcami w Centrum są najwyższej klasy specjaliści posiadający wiedzę zarówno teoretyczną,



W 1988 roku Siły Pokojowe Narodów Zjednoczonych (UNPF) zostały nagrodzone Nagrodą Nobla za ogromne osiągnięcia w promowaniu pokoju na świecie



Polskie kontyngenty wojskowe wysyłane na te misje były wysoko oceniane zarówno przez organizacje międzynarodowe odpowiedzialne za misje, jak i przez kraje-gospodarzy

W czasie pokoju siły zbrojne są utrzymywane w gotowości bojowej i mobilizacyjnej, zapewniającej sprawność na wypadek potrzeby ich operacyjnego rozwinięcia

Ramię przy ramieniu

Decyzję o planach powołania polsko-duńskiego-niemieckiego korpusu wojskowego ogłoszono w sierpniu 1997 r. podczas spotkania ministrów obrony trzech państw w Omułewie.

Powstał wtedy Trójstronny Zespół Roboczy, którego zadaniem było opracowanie zasad utworzenia w 1999 r., po wstąpieniu Polski do NATO, związku operacyjnego pod nazwą Wielonarodowy Korpus Północno-wschodni (MNC NE). W jego skład wchodzi: niemiecka 14 Dywizja Grenadierów Pancernych (18 tys. żołnierzy), polska 12 Szczecińska Dywizja Zmechanizowana (12 tys. żołnierzy) oraz duńska Dywizja Zmechanizowana (18 tys. żołnierzy). Korpus jest przeznaczony do działania w ramach kolektywnej obrony na podstawie art. 5 Traktatu Waszyngtońskiego, z uwzględnieniem obrony terytoriów Danii, Niemiec i Polski oraz do działania jego dowództwa w rozwiązywaniu kryzysów międzynarodowych, w tym operacji utrzymania pokoju, np. jako dowództwo komponentu lądowego w ramach CJTF jako Force Command.

Batalion polsko-ukraiński

31 marca 1998 r. zakończyło się formowanie obu narodowych części polsko-ukraińskiego batalionu sił pokojowych. Gotowość operacyjną jako całość jednostki osiągnęła na początku roku 1999. Liczy 502 żołnierzy, w tym 378 Polaków. Gotowość do działania może osiągnąć w ciągu 30 dni od otrzymania prośby Organizacji Narodów Zjedno-



Uroczyste wręczenie proporców polsko-litewskiej jednostce LITPOLBAT przez prezydentów Litwy i Polski Valdasa Adamkusa i Aleksandra Kwaśniewskiego. Wilno, 1999 rok

czonych. Batalion powstał na bazie polskiego 4 batalionu zmechanizowanego 14 Brygady Pancernej Ziemi Przemyskiej im. Hetmana Jana Karola Chodkiewicza i ukraińskiego 310 Pułku Zmechanizowanego z Jaworowa. POLUKRBAT ma w swoim składzie pięć kompanii - trzy zmechanizowane (dwie polskie), po jednej logistycznej i dowodzenia. Tylko te dwie ostatnie i sztab są wspólnymi pododdziałami, zmechanizowane zaś zachowały narodowościowy charakter. Na miejsce stacjonowania sztabów i kompanii dowodzenia wybrano

Przemysł. Najważniejsze ze sztabowych stanowisk w batalionie będą zmienione rotacyjnie.

Batalion polsko-litewski

Latem 1998 r. w 4 Suwalskiej Brygadzie Kawalerii Pancernej odbyły się pierwsze ćwiczenia sztabu nowej jednostki, a we wrześniu kolejne, już z udziałem żołnierzy. Ich celem było przygotowanie działań w ramach sił pokojowych ONZ. W skład jednostki wchodzi żołnierze polskiej 4 Suwalskiej BKP Panc. z Orzysza oraz Brygada Piechoty Zmotoryzowanej „Żelazny Wilk” z Alytu-

sa (Olita) na Litwie. Łącznie służy w niej blisko 800 ludzi. Wspólnymi strukturami są: sztab, kompania dowodzenia i logistyczna. Każda strona ma ponadto dwie własne kompanie zmechanizowane, stacjonujące w swych macierzystych garnizonach. Zgodnie z zapowiedziami jednostka jest gotowa do działań od 2 stycznia 1999 r. Może być wykorzystywana do utrzymywania lub przywracania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa, w akcjach humanitarnych i ratowniczych, podejmowanych m.in. przez ONZ, OBWE, UZE lub NATO.



„To od Manfreda Wornera na początku lat dziewięćdziesiątych usłyszeliśmy, że NATO otwiera się, a Polska może być jednym z pierwszych państw, które znajdą się w pakiecie” - przypomniał w Berlinie minister obrony narodowej Janusz Onyszkiewicz podczas uroczystości wręczenia mu medalu imienia byłego sekretarza generalnego NATO i ministra obrony RFN w końcu ubiegłego roku.

Polaka nagrodzono za działania na rzecz demokracji, wolności i pokoju. Uroczystej dekoracji w sali cesarskiej Niemieckiego Towarzystwa Parlamentarnego dokonał minister obrony RFN Rudolf Scharping. Medal - jedno z najbardziej prestiżowych niemieckich wyróżnień wojskowych - przyznawany jest od 1996 r. ku czci zmarłego w 1994 r. Wornera. Po powrocie do kraju minister Onyszkiewicz przedstawił w Sejmie informację o podstawowych problemach obronności państwa. W debacie, mimo że odbywała się po raz pierwszy od czterech lat, uczestniczyła garstka posłów.

Strony o NATO zostały przygotowane na zamówienie ambasady RP w Wilnie. Wykorzystano materiały PAI, PAP, „Wprost”, wydawnictwa „Bellona”

Strategiczne programy rządowe

Polska realizuje obecnie trzy główne, własne programy zbrojeniowe, noszące wspólne miano strategicznych programów rządowych. Popularnie określa się je nazwami produktów docelowych: wielozadaniowy śmigłowiec PZL S-1W „Huzar”, artyleryjsko-rakietowy samobieżny zestaw przeciwlotniczy „Loara” i przenośny rakietowy zestaw „Grom”.



HUZAR

Wielozadaniowy śmigłowiec wsparcia określane mianem „Huzar” (S-1W) powstaje na bazie już istniejącej wersji uzbrojonej polskiego śmigłowca „Sokół” (PZL W-3WA). Najważniejsze zmiany dotyczą konstrukcji maszyny. Konieczne jest opancerzenie kabiny załogi, instalacja systemów obserwacyjno-celowniczych, wzmocnienie struktury kadłuba i belki ogonowej, przekonstruowanie głowicy wirnika głównego w celu zwiększenia odporności na ostrzał z ziemi oraz umożliwienie transportu w samolotach transportowych. Fundamentalne znaczenie ma integracja nowej awioniki i systemów uzbrojenia oraz przystosowanie śmigłowca do działań w nocy. Śmigłowiec ma przenosić do 16 kierowanych pocisków przeciwpancernych.



GROM

Nowy pocisk z wyrzutnią odpowiada najnowszym wersjom pocisków „Stinger”, „Mistral” i „Igła”. Nowoczesna głowica naprowadzająca pocisk na cel ma być maksymalnie odporna na działanie środków samoobrony (flary). Obecnie stosowane w 6 BDSz „Gromy” wykorzystują jeszcze elementy kupowane zagranicą. Krajowe zakłady zbrojeniowe, szczególnie producent finalny, zakłady „Mesko” w Skarżysku-Kamiennym, finalizują przygotowanie produkcji całkowicie spolonizowanego „Groma”. Oczekuje się, iż będzie to jeden z najnowocześniejszych pocisków przeciwlotniczych krótkiego zasięgu na rynku.



LOARA

Prace nad zestawem znanym jako „Loara” posuwają się stosunkowo szybko. Zestawy te mają po 2000 roku zastąpić w pododdziałach obrony przeciwlotniczej zestaw rakiet bliskiego zasięgu „Kub” i „Osa” oraz zestawy artyleryjskie ZSU-23-4. Wariant artyleryjski będzie wyposażony w dwa 35 mm szybkostrzelne działka przeciwlotnicze. Wersja rakietowa ma przenosić do 8 rakiet przeciwlotniczych bliskiego zasięgu. Oba warianty mają zostać wyposażone w integralne urządzenia celowniczo-obserwacyjne, w tym stacje wstępnego wykrywania oraz radar śledzący wsparty optyczno-elektronicznymi systemami obserwacyjno-celowniczymi umożliwiającymi pasywne śledzenie celu.

Polska

Wąsacz musi odejść

Według KPN-Ojczyzna, minister skarbu Emil Wąsacz (RS AWS) powinien odejść z rządu Jerzego Buzka. Lider Konfederacji Adam Słomka mówił wczoraj dziennikarzom, że lista zarzutów stawianych Wąsaczowi jest bardzo długa.

Zdaniem Słomki, Wąsacz odpowiada przede wszystkim za to, że do tej pory nie został zrealizowany program powszechnego uwłaszczenia. Ponadto - mówił - minister skarbu odpowiada za sprzedaż po zaniżonej cenie Domów Towarowych Centrum. Według niego, naganny jest też sposób prywatyzacji polskich przedsiębiorstw.

Zwolnił Miller

Odwolany we wtorek były redaktor naczelny „Trybuny” Janusz Rolicki powiedział wczoraj, że już od maja lider SLD Leszek Miller starał się doprowadzić do zwolnienia go z funkcji szefa tej gazety.

„Miller nie ustawał w wysiłkach, aby mnie zwolnić i w końcu mu się to udało. Prawdopodobnie byłbym zwolniony już w maju, tylko wsparł mnie prezydent, który uznał, że dziennikarz i gazeta ma prawo do krytyki. Miller ze strony gazety, która była kiedyś organem SLD, nie znoślił tego” - powiedział wczoraj gość Radia Plus.

ZNP przeciw

Związek Nauczycielstwa Polskiego jest przeciwny projektowi nowelizacji Karty Nauczyciela, nad którym debatował wczoraj Sejm.

Chodzi m. in. o zabezpieczenie przez resort edukacji środków finansowych na 100 proc. średniego wynagrodzenia nauczycieli (w projekcie mówi się o 75 proc. - przyp. PAP). Związek uważa również, że nauczyciele powinni mieć czas na uzupełnienie kwalifikacji do 2006 r. (MEN proponuje 2003 r.). ZNP domaga się ponadto natychmiastowego wprowadzenia waloryzacji płac o 6,7 proc. dla wszystkich pracowników oświaty od 1 stycznia tego roku.

Zagrożenie powodzlowe

Stan alarmu przeciwpowodziowego w trzech powiatach: elbląskim-grodzkim i ziemskim oraz w powiecie braniewskim wprowadził w nocy z wtorku na środę wojewoda warmińsko-mazurski Zbigniew Babalski.

Silny wiatr północno-zachodni spowodował, że wody z Zalewu Wiślanego „cofnęły się” do ujścia rzek Elbląg i Pasłęka. W nocy zostały przekroczone stany alarmowe poziomu wód w tych rzekach.

Strzały na granicy

Opolska prokuratura prowadzi dochodzenie w sprawie napaści na funkcjonariusza Straży Granicznej w rejonie polsko-czeskiego przejścia granicznego Kałków - Widawa - poinformował wczoraj rzecznik Prokuratury Okręgowej w Opolu.

Do zdarzenia doszło we wtorek. Pełniący w tym rejonie służbę funkcjonariusz Straży Granicznej zobaczył mężczyznę próbującego przekroczyć granicę w niedozwolonym miejscu. W trakcie próby wylegitymowania, mężczyzna przystawił do głowy strażnika pistolet. Funkcjonariuszowi udało się wytrącić broń z ręki bandyty i zatrzymać mężczyznę.

Gwałtowne walki w Groznm

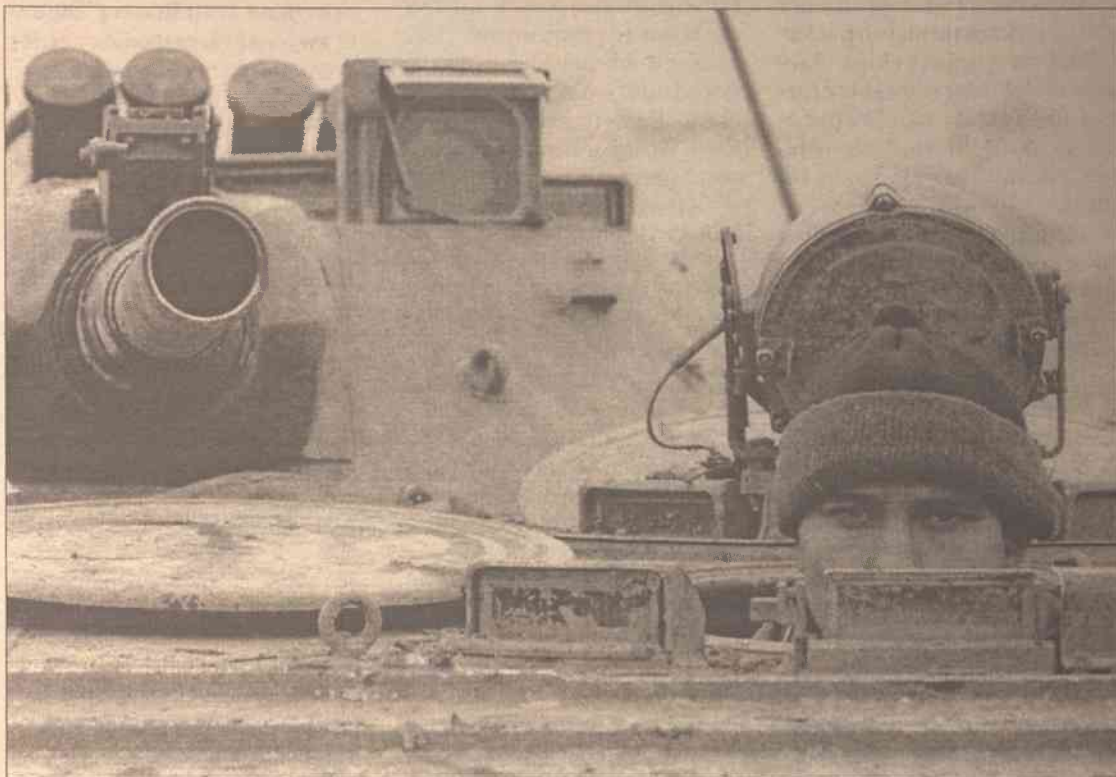
Wściekły opór bojowników

W stolicy Czeczenii Groznm toczyły się w środę gwałtowne walki między wojskami rosyjskimi i bojownikami czeczeńskimi. Jak informują stamtąd korespondenci, miasto spowite jest chmurami pyłu i dymu.

Według informacji czeczeńskiego dowództwa, najcięższe walki toczą się na północy miasta - w okolicach fabryki konserw i mleczarni. Czeczeni twierdzą, że bronią obu obiektów, a rosyjskie dowództwo - że armia zdobyła już zarówno fabrykę, jak i mleczarnię i to z małymi stratami własnymi.

Czeczeni dementują też wtorkową informację wojsk rosyjskich o opanowaniu mostu przez Sundę (w północnej części miasta). Przyznali jedynie, że wojska „kontrolują most” - co może oznaczać, że ostrzeliwiają go czołgi.

Partyzanci poinformowali też, że ciężkie walki toczą się w pobliżu mostu, na ulicy Bohdana Chmielnickiego, która prowadzi na lotnisko. Chodzi o cywilne lotnisko „Siewiernyj” na północ od miasta. W okolicach wojskowego lotniska Chankala (na wschodzie) również toczyły się ciężkie walki - armia cały czas próbuje opanować osiedla przylegające do



Według Czeczenów, czołgi rosyjskie są jedynie w odległości 2,5 kilometra od centralnego placu Minutka

Fot. EPA-ELTA

lotniska. Według rosyjskich wojskowych, osiedla zostały opanowane już we wtorek, Czeczeni tymczasem twierdzą, że walki toczą się nadal. Czeczeńskie dowództwo zaprzecza też rosyjskim

informacjom o dotarciu czołgów do placu Minutka. Według Czeczenów, armia dotarła jedynie na 2,5 kilometra od placu. Dowództwo rosyjskie informuje też o starciach poza Groznm - w za-

chodniej części republiki, w okolicach Aczchoj-Martanu i Urus-Martanu, gdzie ostrzelane zostały rosyjskie posterunki i trwa podobno koncentracja oddziałów czeczeńskich.

Zaniepokojenie afiszem przeciwko Barakowi

Premier - „Kłamca”

Policja izraelska prowadzi śledztwo w związku z pojawieniem się afisza, na którym premier Ehud Barak jest przedstawiony w arabskiej chuście.

Taki sam plakat pojawił się przed zamordowaniem Icchaka Rabina w 1995 roku.

Plakat, na którym wypisano słowo „Kłamca”, pojawił się w dzielnicy Talpiot, we wschodniej Jerozolimie. Zdaniem policji, jest to dzieło członków żydowskiego ekstremistycznego ugrupowania „Kaj”, założonego przez rabina Meira Kahana, zamordowanego przed laty w Nowym Jorku.

Afisz z podobizną premiera Icchaka Rabina w chustce (kefli), jaką nosi palestyński przywódca

Jaser Arafat, ekstremiści żydowscy eksponowali na krótko przed zamordowaniem Rabina w Tel Awiwie przez Igalę Amira.

Plakat wymierzony przeciwko Ehudowi Barakowi pojawił się nazajutrz po zamachu palestyńskim w mieście Hadera, gdzie zostało rannych 26 osób. Przedstawiciel organizacji „Kaj” oświadczył: „Barak jest kłamcą, który zapewniał, że ludzie będą bezpieczni”. Izraelski minister bezpieczeństwa wewnętrzny, Szlomo Ben-Ami, oświadczył wczoraj, że odpowiedzialni za zamach w Haderze są wrogami procesu pokojowego i że siły bezpieczeństwa Autonomii Palestyńskiej współpracują z Izraelem, aby zapobiec dalszym zamachom.

Rośnie rozpiętość dochodów w USA

Więcej biednych

Jak wynika z najnowszych analiz ekonomicznych, trwających od ośmiu lat boom gospodarczy w USA przyniósł nierówne korzyści obywatelom tego kraju.

We wtorek dwa amerykańskie instytuty badawcze Center on Budget and Policy Priorities oraz Economic Policy Institut ogłosili raporty, z których wynika, że rozpiętości między biednymi a bogatymi Amerykanami znacznie powiększyły się w minionym dziesięcioleciu.

W latach 1988 - 1998 średnie dochody najbiedniejszej grupy Amerykanów, stanowiących jedną piątą wszystkich rodzin, wzrosły tylko o niecały jeden procent - z 12880 do 12990 dolarów

rocznie. Natomiast zarobki jednej piątej rodzin najzamożniejszych zwiększyły się w tym okresie aż o 15 procent, z 119610 do 137480 dolarów rocznie.

Tendencja ta utrzymuje się w Stanach Zjednoczonych od lat siedemdziesiątych. W niektórych regionach, na przykład w stołecznym dystrykcie Columbia, dochody najuboższej jednej piątej ludności po uwzględnieniu inflacji nawet zmalały. W ciągu ostatnich dwudziestu lat realne dochody mieszkańców stolicy zmniejszyły się o 22 proc.

Największe różnice w poziomie zamożności występują w Nowym Jorku, natomiast najmniejsze w rządowym stanie Utah.

Oskarżyciel ONZ domaga się schwytania Karadżicia

Zbrodniarz z wojny w Bośni

Główny międzynarodowy oskarżyciel ONZ-owskiego trybunału do spraw zbrodni wojennych Carla del Ponte wezwala NATO, aby włożyło więcej wysiłku w odnalezienie i schwytanie Radovana Karadżicia.

Del Ponte domaga się, aby był przywódca bośniackich Serbów jeszcze w tym roku stanął w Hadze przed Międzynarodowym Trybunałem do spraw zbrodni wojennych w byłej Jugosławii. Karadzić jest oskarżony przez haski trybunał o zbrodnie z czasów wojny w Bośni (1992-95).

Carla del Ponte przypominała, że po czterech latach od czasu, gdy na teren Bośni przybyły siły pokojowe ONZ, by zaprowadzić tam pokój, Karadzić nadal przebywa na

wolności i, przypuszczalnie, może swobodnie podróżować po kraju.

„Wymieniłam tylko jedno nazwisko - najbardziej poszukiwanej osoby Radovana Karadżicia (...), którego pojmanie ma kluczowe znaczenie dla utrzymania pokoju” - dodała główny oskarżyciel trybunału. Według del Ponte, Karadzić, który przypuszczalnie przebywa w kontrolowanej przez Serbów wschodniej Bośni, nadal jest znaczącą osobistością i jest pod stałą ochroną. „Trudno więc do niego dotrzeć” - dodała.

Na początku stycznia dowódca misji pokojowej ONZ w Bośni Jacques Klein powiedział, że sprawa pojmania Karadżicia jest dowodem na to, że „Zachód nie jest w stanie stawić czoła złu”.

Dwa miliony ofiar grypy

Śmiertelna epidemia

W ciągu ostatnich sześciu tygodni, blisko dwa miliony Francuzów zgłosiły się do lekarzy z objawami grypy, poinformował Olivier Retel z organizacji Sentinelles przy Narodowym Instytucie Zdrowia i Badań Medycznych INSERM.

Od 10 do 16 stycznia, na każde 100.000 Francuzów, zachorowały 852 osoby - próg, powyżej którego można mówić o epidemii, to 158 zachorowań. Najsilniej dotknięte są regiony wielkich miast: Paryża, Tuluz, Marsylii, Strasburga i Lille. Według danych Sentinelles, 60 proc. ofiar grypy to ludzie aktywni zawodowo, pomiędzy 20 a 59 rokiem życia.

Epidemia doprowadziła do przepełnienia szpitali, w których znalazło się około 0,6 proc. cho-

rych na grypę - ponad połowa z nich to ludzie powyżej 70 roku życia. W wielu szpitalach publicznych trzeba było dostawić dodatkowe łóżka, a niektóre z nich zmuszone zostały do odsyłania chorych do klinik prywatnych. Pacjenci często czekają na przyjęcie kilka godzin na korytarzu.

Co roku, z powodu grypy albo jej powikłań, umiera średnio około 2.500 Francuzów. Aby zapobiegać epidemiom, władze propagują szczepienia. Ich koszt częściowo zwraca ubezpieczenie zdrowotne, natomiast osoby powyżej 70 roku życia szczepionkę dostają za darmo.

Na podstawie inf. PAP
przygotował Paweł Kobak

Wileński "Lietuvos rytas" w turnieju o puchar Raymunda Saporty - w 1/8 finału Zwycięski rewanż

W meczu na własnym boisku w rozgrywkach turnieju o puchar R. Saporty wileńska ekipa "Lietuvos rytas" zdecydowanie z różnicą 30 punktów 103:73 - pokonała drużynę "Bosna" z Sarajewa i zakwalifikowała się do 1/8 finału.

Wilnianie tydzień temu wygrali pierwszy mecz na wyjeździe z klubem "Bosna" z różnicą sześciu punktów - 71:65.

Podczas meczu w Wilnie najlepiej zagrał w zwycięskiej ekipie Andrius Giedraitis, zaliczając 19 punktów, Andrius Šležas - 18 pkt., Eric Elliott - 16 pkt.

W zespole gości wyróżnili się: Samir Lerich - 18 pkt, Emir Halimic - 14 pkt oraz Munib Džuh - 12 pkt.

W drodze do 1/8 finału turnieju o puchar R. Saporty wileński "Lietuvos rytas" wygrał turniej w grupie C mając 8 zwycięstw i 2 porażki. Bośniacki klub w grupie

D był na czwartej pozycji z 4 zwycięstwami i 5 przegranymi.

Z dwóch polskich zespołów rywalizujących w 1/16 finału Pucharu Saporty jedynie "Zepter" Śląsk Wrocław awansował do dalszych gier.

Z rywalizacji odpadł już "HOOP PEKAES" Pruszków.

"Zepter" w Hali Ludowej pokonał mistrza Słowacji "Slovakofarmę" Pezinok 84:81. Jego następnym rywalem będzie szósty zespół włoskiej ekstraklasy ubiegłego sezonu "Olimpia" z Mediolanu.

Wygrana "HOOP" w rewanżu u siebie nad francuskim "Elan Chalon sur Saone" 88:77 okazała się za skromna, by zniwelować straty sprzed tygodnia. Zdobywca Pucharu Polski może już skoncentrować się na rozgrywkach krajowych.

Mecze 1/8 finału odbędą się 8 i 15 lutego.

Wyniki spotkań 1/16 finału

	1. mecz	rewanż
AEK Ateny (+) - Savinjski Hopsi Polzela	86:51	68:44
KK Zadar (+) - Czerno More Warna	73:63	99:70
Pamesa Walencja (+) - Region Walonne Charleroi	81:74	82:75
Lietuvos rytas Wilno (+) - Bosna Sarajewo	71:65	103:73
Maccabi Ra'anana - Tau Ceramica Vitoria (+)	62:68	67:71
HOOP PEKAES Pruszków - Elan Chalon sur Saone (+)	57:76	88:77
PSG-Racing Paryż (+) - Astronauts Amsterdam	61:60	75:70
Iraklis Saloniki (+) - Dolphins Norrkoeping	87:64	119:80
FC Porto (+) - BK Ventspils	77:47	80:75
Zepter Śląsk Wrocław (+) - Slovakofarma Pezinok	86:79	84:81
Kinder Bologna (+) - Telekom Bonn	67:56	87:69
Skyliners Frankfurt (+) - Plannja Basket Lulea	74:63	71:58
Krka Novo Mesto - Olimpia Mediolan (+)	55:62	57:56

(+) oznaczono drużyny, które awansowały.

Liga LKK

Lider o miejscowym znaczeniu

W rozgrywkach Litewskiej Ligi Koszykówki lider - kowieński "Žalgiris" na wyjeździe - 95:58 - pokonał mariampolską drużynę "Kraiteinė", a szawelski klub "Šiauliai" na własnym boisku zwyciężył - 92:67 - zespół "Alita" z Olity.

Mający problemy w turniejach międzynarodowych "Žalgiris" bez większego trudu pokonał drużynę mariampolską. Na boisku zegrali i zdobyli punkty wszyscy koszykarze

kowieńscy, a najbardziej rezultatywnym był Eurelijus Žukauskas, który zaliczył 19 punktów.

To było siedemnaste zwycięstwo ekipy z Kowna z osiemnastu możliwych.

Zespół "Šiauliai" posiada dziesięć zwycięstw z dziewiętnastu i zajmuje czwartą pozycję w tabeli, wyprzedzając o dwa zwycięstwa ekipę "Alita" i poniewieską drużynę "Sema".

cyjnych, które mają osiągnąć sumę około 23 mln USD.

Po dwóch wyścigach windsurfingowych regat Penta Mistral Cup, odbywających się na Morzu Czerwonym, u wybrzeży Hurghady, drugie miejsca zajmują reprezentanci Polski - Anna Gałęcka (SKŻ Sopot) i Mirosław Małek (Energetyk Rybnik). Regaty te, o najwyższej puli nagród w historii olimpijskiego żeglarsstwa deskowego (ponad 100 tysięcy dolarów w gotówce i sprzęcie), przyciągnęły światową czołówkę. Startuje 12 reprezentacji narodowych.

Europejska Unia Judo (EJU) powołała specjalną komisję, która przeprowadzi dochodzenie, czy doszło do przekupstwa podczas finałowej rozgrywki o klubowy Puchar Europy w Oradei. Obecny prezydent EJU Frans Hoogendijk posadza prezesa klubu Liberty z Oradei (klub ten zdobył puchar) Mariusa Vizera o przekupienie arbitrow.

Przegrana "Blazers"

"Houston Rockets" pokonali "Portland Trail Blazers" 90:89. O zwycięstwie gospodarzy zdecydowały między innymi niecelne, w ostatnich sekundach, rzuty Scottie Pipena oraz Grega Anthony'ego. Pippen grał przeciwko swoim byłym kolegom i każde jego doświadczenie do piłki było kwitowane przez widzów buczeniem.

"To było nasze najcenniejsze zwycięstwo w sezonie - trener "Rockets", Rudy Tomjanovich nie krył po meczu swojej radości. - To fenomenalne pokonać Portland".

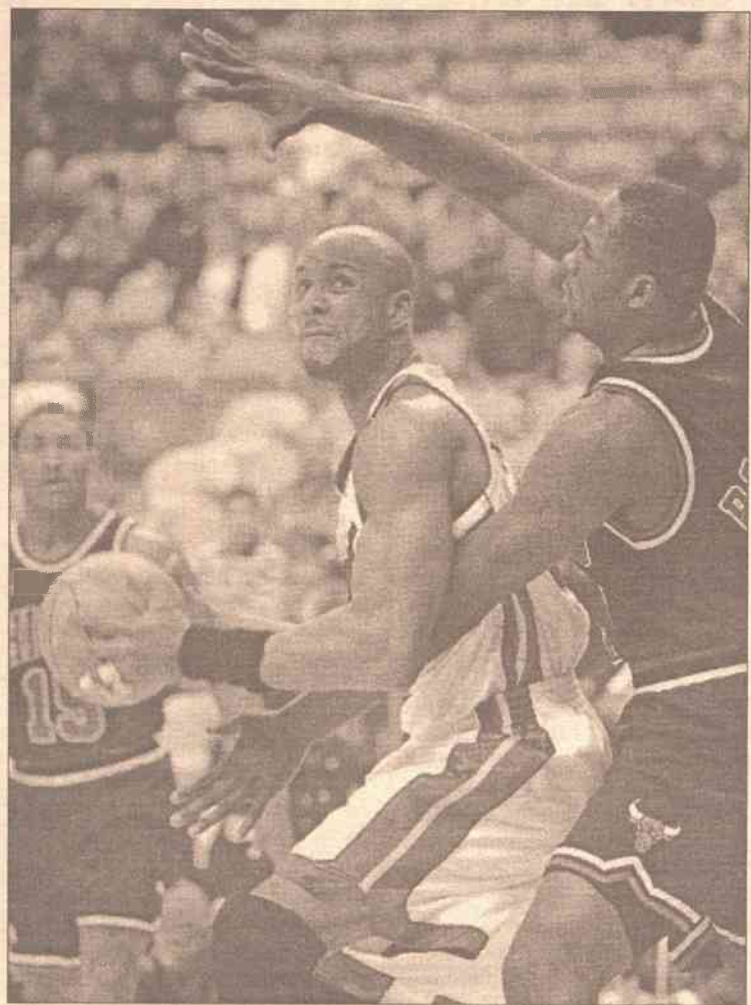
W zespole "Trail Blazers" wyróżnił się Steve Smith, zdobywca 21 punktów. Arvydas Sabonis zagrał 30 minut i zdobył 13 punktów oraz 8 zbiórek.

Koszykarze "Miami Heat" przegrali we własnej hali z "Chicago Bulls" 85:92. Jeszcze nie tak dawno wynik ten nikogo by nie zaskoczył. W tym sezonie jednak pokonani prowadzą w Atlantic division, a zwycięzcy są najsłabszym zespołem NBA.

"Byki" dopiero po raz szósty w tym sezonie odnotowali zwycięstwo.

Wygrali po dogrywce, a największy wkład w pokonanie "Heat" miał Elton Brand, typowany przez niektórych fachowców na "największą gwiazdę ligi pierwszej dekady 21 wieku".

Brand zdobył 24 punkty, o jeden mniej uzyskał Chorwat Toni Kukoc. "Jesteśmy tym zespołem, który uczy się zwyciężać - powiedział po meczu Kukoc. - Dlatego też cieszymy się



Alonzo Mourning z "Miami Heat" (od lewej) w próbie zdobycia kosza podczas meczu z "Chicago Bulls" Fot. EPA-ELTA

bardzo z każdego sukcesu i jest on dla nas pouczającą lekcją."

Szóste kolejne zwycięstwo odnieśli koszykarze "Sacramento Kings", którzy pokonali "Los Angeles Clippers" 104:98. W szeregach "Kings" wyróżnił się Chris

Weber, który zdobył 30 punktów.

W Sacramento miejscowi "SuperSonic" pokonali "Cleveland Cavaliers" 99:80. Najwięcej punktów dla zwycięzców zdobyli: Vin Baker 28 i Gary Payton 25, a dla pokonanych Lamond Murray 20.

Rajd Dakar-Kair 2000

Pechowiec Kinigadner

Dwunasty etap maratonu Dakar - Kair z Waw el Kebiro do Waha, który liczył 661 kilometrów, w tym 657 kilometrów odcinków specjalnych, wśród kierowców samochodów wygrał Francuz Jean-Louis Schlesser (Schlesser-Renault). Po wygranym etapie Francuz objął prowadzenie w punktacji generalnej, gdyż dotychczasowy lider Japończyk Kenjiro Shinozuka (Mitsubishi) finiszował na ósmej pozycji ze stratą 20 minut i 30 sekund do lidera.

Wśród motocyklistów pierwszy finiszował Alfie Cox (KTM), ale w zaliczeniu ogólnym jest on poza pierwszą dziesiątką. Liderem nadal pozostaje Hiszpanin Joan Roma (KTM).

Najlepiej z Polaków spisał się Dariusz Piątek (KTM), który finiszował na 20 pozycji. Piotr Więckowski - na 24 miejscu (KTM), a Marek Dąbrowski (Yamaha) i Jacek Czachor (Yamaha) - na 54 i 55 pozycjach.

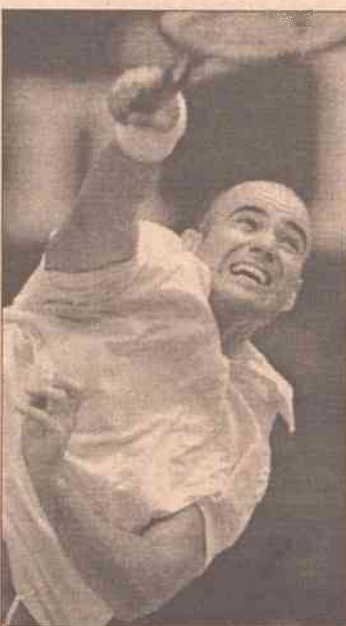
Meta odcinka specjalnego i zarazem etapu znajdowała się w miejscu, stanowiącym jedynie umowny punkcik na mapie, w samym sercu piaszczystej pustyni. Waha - bo tak nazywa się ta miejscowość, jest jednak jednym z najważniejszych miejsc w tej części Afryki. Pod drobnym piaskiem, układany przez nieustannie wiejący wiatr w kilkudziesięciometrowej wysokości wydmy, leżą gigantyczne złoża ropy naftowej.

W sumie Waha to oddalona od świata miejscowość, dla której przyjazd rajdowej kolumny stał się ogromną atrakcją. Libijscy pracownicy rafinerii i lotniska, żołnierze i

cywile cały dzień krawili między namiotami biwaku, robiąc sobie pamiątkowe zdjęcia z każdym, kto się nawinał pod rękę. Tym sposobem do rodzinnych albumów Libijczyków z Waha trafiały nie tylko fotki z Richardem Sainstem czy Stephaanem Peterhanslem, ale i z dziennikarzami z egzotycznych dla nich krajów, jak choćby z Polski.

Po raz pierwszy od wielu dni w murowanym, czystym budynku znalazł się polowy szpital rajdu, urządzany zazwyczaj w namiocie. Szpital okazał się bardzo potrzebny, bo właśnie w drodze do Waha ciężki wypadek miał Heinz Kinigadner. Jeden z najbardziej doświadczonych zawodników na świecie przewrócił się przy prędkości blisko 150 kilometrów na godzinę. Pierwsze diagnozy mówiły o złamaniu nogi, jednak obrażenia okazały się poważniejsze.

Na starcie rajdu każdy uczestnik, włącznie z organizatorami i prasą, wpisywał w swej akredytacji do jakiego szpitala ma być przetransportowany w razie wypadku. Zgodnie z tymi życzeniami samoloty z floty rajdu przewożą rannych do najbliższego międzynarodowego portu lotniczego, mającego połączenie z żądanym krajem. Kinigadner miał jednak podwójnego pecha - niewielki samolot Fokker wykorzystywany do tego celu godzinę wcześniej odleciał z miejsca startu Waw el Kebiro do Tunisu z innym ciężko rannym zawodnikiem. Austriak musiał więc wiele godzin czekać w prowizorycznym szpitaliku w Waha na transport do Europy.



Amerikanin Andre Agassi, rozstawiony w pierwszym tegorocznym tenisowym turnieju wielkoszlemowym Australian Open w Melbourne awansował do trzeciej rundy pokonując Holendra Sjenga Schalkena 7:5, 6:0, 6:3.

Z turniejem pożegnał się Holender Krajicek (nr 9) pokonany w drugiej rundzie przez Francuza Nicolasa Escude. Jego los podzieliła Amelie Muresmo (Francja, nr 7), która musiała uznać wyższość Patty Schnyder (Szwajcaria).

W dokończonych meczach pierwszej rundy turnieju kobiet Amanda Coetzer (RPA, nr 8) zwyciężyła Tatianę Panową (Rosja) 6:3, 6:3, natomiast Meghann Shaughnessy (USA) wyeliminowała swoją rodaczkę Tarę Snyder wygrywając 6:0, 1:6, 10:8. Fot. EPA-ELTA

Sprintem

Polska utrzymała 32 miejsce w pierwszym w 2000 roku rankingu Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA). Prowadzi nadal Brazylia przed Czechami i Francją. 32 pozycję polscy piłkarze zajmowali również w ostatnich dwóch notowaniach 1999 roku. Ekipa litewska zajmuje 51 miejsce. Łotysze są na 62, a Estonia na 69 pozycjach. Ranking przeprowadzony był wśród 202 państw.

Organizatorzy piłkarskich mistrzostw Europy 2000 roku, poinformowali, że turniej finałowy (10.06 - 2.07 w Belgii i Holandii) będzie kosztował około 58 milionów USD i zgromadzi ponad 1,2 mln widzów. Działacze Euro-2000 mają nadzieję zyskania 33 mln USD ze sprzedaży biletów. Innymi źródłami przychodów będą wpłaty za prawa do transmisji telewizyjnych i koncesji komer-

Pomysłowy minister zdrowia

„Atrakcja” dla turystów

Pasażerowie samolotów, przybywających z USA, Chin, Hongkongu, Tajwanu i Europy do stolicy Malesji Kuala Lumpur proszeni są o noszenie masek chirurgicznych, co ma stanowić środek zapobiegawczy przeciwko przeniesieniu epidemii grypy.

Malesyjski minister zdrowia Chua Jui Meng „zarekomendował” w środę rano takie rozwiązanie, mające uchronić kraj przed sprowadzeniem tu wirusa grypy „Sydney”, który spowodował już epidemię zachorowań w Stanach Zjednoczonych i Europie.

Jak do tej pory w Malesji nie notowano przypadków grypy „Sydney”.

Już na początku tygodnia w innej azjatyckiej stolicy - Bangkoku wzmożono kontrolę pasażerów, odsyłając kaszlących i kichających przybyszów z Europy do lekarzy, dyżurujących całą dobę na lotniskach i w głównych hotelach. Władze Tajlandii argumentowały, iż Azjaci nie są odporni na wirus, importowany z USA i Europy, stąd potrzeba nadzwyczajnych środków zapobiegawczych.

Szokująca reklama

Model - skazany na śmierć bandyta

Obrońcy ofiar przestępstw oskarżyli włoską firmę odzieżową Benetton o gloryfikowanie przestępców. W kontrowersyjnych reklamach zatrudniono skazanych na karę śmierci bandytów.

„Urodziłem się i będę umierał. Niestety będzie to prawdopodobnie przez egzekucję” - mówi w reklamówce Benettona 41-letni Jerome Mallet z Missouri, skazany na najwyższy wymiar kary za zabicie policjanta. Na egzekucję czeka od 1986 roku.

Mallet jest jednym z 26 bandytów, wykorzystanych przez Benettona w kampanii „Spoglądając śmierci w twarz”. Nie ma tam reklamy firmowych swetrów, a jedynie informacja o skazanych na śmierć zabójcach.

„Bohaterowie reklamówek Benettona to rezultat ponaddwuletniej pracy dyrektora kreatywnego firmy Oliviero Toscaniego. W tym czasie był w wielu celach śmierci w amerykańskich więzieniach” - głosi opublikowany w internecie komunikat włoskiej firmy.

Wcześniej Toscani szokował kampaniami wykorzystującymi motywy choroby AIDS, a także różnice rasowe.

W ubiegłym roku w Stanach Zjednoczonych wykonano blisko 100 wyroków śmierci. Najwięcej od 1976 roku, kiedy Sąd Najwyższy USA przywrócił tę karę. Najczęściej egzekucje wykonuje się w Teksasie.



Dziewczyny z plemienia Miao w tradycyjnych kostiumach witają Nowy Rok, który w ich wiosce w Lei Shan obchodzi się jeden raz na 13 lat. Plemię, zamieszkujące górskie miejscowości w okolicach granicy Chin z Wietnamem, jest jednym z najbardziej zagrożonych w Chinach
Fot. EPA-ELTA

Mieczem odciął rękę —
Zemsta
po japońsku?!

Porzucony przez kochankę Niemiec postanowił się na niej zemścić, odcinając jej rękę mieczem samurajskim.

42-letni mężczyzna zaatakował swą byłą kochankę 70-centymetrowym mieczem samurajskim w poradni psychologicznej, w której pracowała. W zamieszaniu krwawiącej kobiecie udało się uciec i dotrzeć do pobliskiej apteki. Stamtąd przewieziono ją do szpitala, gdzie przyszyto jej rękę.

61-latek zaatakował pięciu pacjentów szpitala
Stary, ale jary

61-letni Brytyjczyk zaatakował we wtorek tępym narzędziem pięciu pacjentów szpitala w hrabstwie Yorkshire, do którego został przyjęty kilka godzin wcześniej. Nie wiadomo, jakie były przyczyny ataku.

Ofiary, w wieku od 18 do 82 lat, odniosły obrażenia twarzy, w tym pęknięcia szczęki. Jedna ofiara ma złamany obojczyk.

„Na sali, w której umieszczono napastnika panował spokój, więc nikt nie mógł przewidzieć, że mężczyzna zaatakuje” - oświadczyła przedstawicielka dyrekcji szpitala Diane Whittingham.

„61-letniego mężczyznę przyjęto w nocy na oddział intensywnej terapii” - powiedziała Whittingham, nie precyzując, z jakimi objawami, ani w jakim stanie. Dodała, że nie chodziło o zaburzenia na tle psychicznym.

Napastnik znajduje się obecnie pod opieką lekarską. Policja prowadzi śledztwo w tej sprawie.

CZWARTEK
20 STYCZNIA

6.00 - Dzień dobry. 8.00 - S. „Teletubbies”. 17.00 - Wiadomości. 17.10 - Rozmowy wileńskie. 17.25 - Język francuski. 17.55 - Telekatalog. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Aktualności. 18.40 - S. „Krewni”. 19.30 - Drogi. Samochody. Ludzie. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Autodafe. 21.45 - S. „Niewykonalne zadanie”. 22.35 - Styl. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.20 - Prosto i jasno. 9.00 - S. „Miłosne więzy”. 9.45 - S. „Oszustwo”. 10.30 - Przebiecz. 11.15 - Nowa komunikacja. 11.45 - ABC zdrowia. Starczy dymensja. 12.10 - Nasze zwierzęta. 12.35 - Notatki gospodyni. 12.45 - S. „Czarodziejka”. 13.10 - S. „Babilon 5”. 14.00 - S. „Kamila”. 14.50 - Film fab. „Walka na śmierć i życie”. 15.35 - S. „Sąsiedzi”. 16.00 - S. „Miłosne więzy”. 16.45 - S. „Bez domu jest źle”. 17.10 - S. „Kamila”. 17.55 - Telegra. 18.00 - Notatki gospodyni. 18.10 - S. „Oszustwo”. 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Klub krokodyli. 20.15 - Euroliga koszykówki. 22.00 - Film fab. „Pierwsza fala”. 22.45 - Z Hollywoodu. 23.10 - S. fant.



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.30 - Spojrzenie. 7.55 - S. „Wiercipięta”. 8.40 - S. „Milady”. 9.25 - S. „Dziki anioł”. 10.15 - S. „Na zdrowie”. 11.10 - Rowerowe show. 11.20 - Krwawa fala. 11.35 - S. „Telefon morderstw”. 12.25 - S. „...a trzeci złoty”. 13.15 - S. „Wodospad Niaga-

ra”. 14.05 - S. „Statek kosmiczny 1”. 15.00 - Koncert. 15.55 - S. „Wiercipięta”. 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. „Milady”. 17.55 - S. „Dziki anioł”. 18.45 - Wiadomości. 19.10 - Krwawa fala. 19.25 - Program V. Matulevičiusa. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Historie miłosne. Melodramat „Szczerze oddana - Wioleta”. 21.35 - Spojrzenie. 21.55 - S. „Wodospad Niagara”. 22.45 - Jabłko Adama. 23.15 - Corrida. 0.05 - Program V. Matulevičiusa. 0.40 - 7.00 - DW.



6.20 - Teleshop. 6.55 - S. „Ali-cja w krainie czarów”. 7.15 - S. „Nowe przygody Popeya”. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. „Biedna bogaczka”. 8.45 - S. „Moja kochana Izabela”. 9.30 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.00 - Teleshop. 10.30 - S. „Detektyw Magnum”. 11.15 - Kamiera VRS. 11.40 - Niech żyje król. 12.05 - S. „Szpital polowy”. 12.30 - S. „Słoneczny patrol”. 13.15 - S. „Jessica Fletcher”. 14.00 - S. „Federalni agenci”. 14.50 - S. „Nowe przygody Popeya”. 15.15 - S. „Detektyw Magnum”. 16.00 - 3 minuty. 16.05 - S. „Moja kochana Izabela”. 16.50 - S. „Fernandes i Florencja”. 17.40 - S. „Uroczy i dzielni”. 18.05 - Metropol. 18.10 - S. „Biedna bogaczka”. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - Komedia „Ely Makbyl”. 21.00 - S. „Nadzieja Chicago”. 21.50 - Wiadomości. 22.00 - S. „Izba przyjęć”. 23.00 - S. „Żonaty i z dziećmi”. 23.25 - S. „Prawo i porządek”.



8.00 - Z Wilna. 8.20 - Bez pytań. 9.00 - Towary i usługi. 9.10 - „Ja sama”. 10.05 - Film fab. „Wołga, Wołga”. 11.50 - Lekcja

jęz. litewskiego. 12.00 - Z Moskwy. 12.05 - Dzień po dniu. 14.00 - Z Moskwy. 14.05 - Dziękuję za zakup. 14.20 - Towary i usługi. 14.30 - S. „Po prostu Maria”. 15.20 - Krótki kurs. 16.05 - S. „Grace w opałach”. 16.40 - Kanał muz. 17.10 - Patrol drogowy. 17.25 - S. „Ostatni mit”. 18.00 - Filmy anim. 18.20 - Towary i usługi. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Ci, którzy... 19.00 - Z Moskwy. 19.25 - Miejsce spotkania z A. Szarapową. 19.45 - Humor. 20.40 - Lekarz domowy. 21.10 - S. „Ostatni mit”. 21.40 - Wileńska Jutrzenka. 22.00 - Z Wilna. 22.20 - S. „Po prostu Maria”. 23.10 - Kanał muz. 23.30 - Patrol drogowy.



16.30 - Program dla młodzieży. 17.00 - S. „Gospodyni”. 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Oferta. 18.10 - Spojrzenie. 18.25 - Zadzwoń i po zdrowie. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. „Gospodyni”. 20.00 - Studniówka. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. „Serca czterech”. 21.55 - Prognoza astrologiczna. 22.00 - Recepty. 22.10 - Oferta. 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Spojrzenie. 22.40 - Wiadomości (pol.). 22.50 - Europa dziś.



8.00, 11.00, 17.00, 23.15 - Wiadomości. 8.15, 16.00 - S. „Delikatna trucizna”. 9.15 - Show. 9.45 - Człowiek i prawo. 10.35 - S. „Skała złotej róży”. 15.30 - Do lat 16 i więcej. 17.25 - Kalambur. 18.00 - Proces. 18.50 - S. „Dziewczęta z charakterem”. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 21.00 - Film fab. „Głupcy umierają w piątek”. 22.45 - Kollekcja błędów.

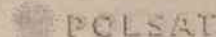


6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00, 24.00 - Wiadomości. 7.15, 22.45 - Oddział dyżurny. 8.20 - Medycyna kwantowa. 8.30 - Arena - sport. 9.00 - Homeopatia i zdrowie. 9.10 - S. „Cyganka”. 10.00 - S. „Lato naszej tajemnicy”. 15.30 - S. „Tajni agenci”. 16.20 - Wieża. 17.05 - S. „Upał w Los Angeles”. 18.30 - S. „Tajemnice Petersburga”. 19.25 - Biała papuga. 20.45 - Film fab. 23.00 - Kino + TV. 0.20 - Gorąca dziesiątka.

TYPOLONIA

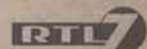
7.00 - Kawa czy herbata. 8.45 - Dziennik krajowy. 9.10 - Sport-telegram. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.25 - Giełda. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.45 - Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z K. Brandysem. 10.00 - „Złotopolscy” - serial prod. polskiej. 10.20 - Mój ślad. 10.30 - „Quasimodo” - serial anim. dla dzieci. 11.00 - „Kuchnia polska” - serial prod. polskiej. 12.00 - Linia specjalna. 12.45 - Emigrantki - reportaż. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - MdM. 13.45 - „Złotopolscy” - serial prod. polskiej. 14.10 - Zaproszenie. 14.30 - Magazyn olimpijski. 14.55 - Magazyn turystyczny. 15.15 - Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowicz. 15.30 - „Ich miłość” - film dok. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Karnawał po polsku. 16.30 - Tatrzańskie muzeum. 17.00 - Panorama. 17.10 - Rower Błężeja. 17.15 - Teleexpress Junior. 17.20 - Rower Błężeja. 18.00 - Teleexpress. 18.15 - „Quasimodo” - serial anim. dla dzieci. 18.35 - Mój ślad. 18.45 - Krzyżówka szczęścia. 19.10 - Credo 2000. 19.40 - Gość Jedynki. 19.50 - „Złotopolscy” - serial prod. polskiej. 20.15 - Dobranoc. 20.30 - Wiadomości. 20.55 -

Prognoza pogody. 20.58 - Sport. 21.00 - Teatr Telewizji. 22.35 - Abecadło kina. 22.55 - Rok Bachowski. 23.15 - Wieści polonijne. 23.30 - Panorama. 23.50 - Sport-telegram. 24.00 - Linia specjalna. 0.45 - Emigrantki - reportaż. 1.00 - Monitor Wiadomości. 1.30 - Krzyżówka szczęścia. 1.55 - „Złotopolscy” - serial prod. polskiej. 2.20 - „Maurycy i Hawranek” - serial anim. dla dzieci. 2.30 - Wiadomości. 2.55 - Sport. 2.59 - Prognoza pogody. 3.00 - Teatr Telewizji. 4.35 - Abecadło kina. 4.50 - Rok Bachowski. 5.05 - Mój ślad. 5.15 - Wieści polonijne. 5.30 - Panorama. 5.50 - Sport-telegram. 6.00 - Linia specjalna. 6.45 - Emigrantki - reportaż.



7.00 - Piosenka na życzenie. 8.00 - „Szaleję za tobą” - amerykański serial komed. 8.30 - Polityczne graffiti. 8.35 - „Projekt Geeker” - anim. serial dla dzieci. 9.00 - „Czarodziejka z księżycą” - serial anim. dla dzieci. 9.30 - „Miasteczko Evening Shade” (USA). 10.00 - „Hotel „Pod sośnami” (USA). 10.30 - „Posłaniec szczęścia” (Meksyk). 11.30 - „Luz Maria” (Peru). 12.30 - „Powrót Supermana” - ameryk. serial przygod. 13.30 - Disco polo live. 14.30 - „Rodzina zastępcza” - pol. serial komed.-obycz. 15.00 - Dyżurny satyryk kraju. 15.30 - Kalambury dla dzieci. 16.00 - „Karate kot” - serial anim. dla dzieci. 16.30 - Informacje. 16.55 - „Renegat” - ameryk. serial sensac. 17.45 - „Alvaro” (Brazylia). 18.45 - „Luz Maria” (Peru). 19.40 - Super express TV. 19.55 - Informacje. 20.00 - Prognoza pogody. 20.05 - „Posłaniec szczęścia” (Meksyk). 21.00 - „V.I.P.” (USA). 21.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 22.00 - „Ostry dyżur” - ameryk. serial obycz. 22.55 - „System” (USA). 23.50 - Wyni-

ki losowania Lotto. 23.55 - Informacje i biznes informacja. 0.10 - Prognoza pogody. 0.15 - Polityczne graffiti. 0.30 - „13 posterunek” - polski serial komediodramat. 1.00 - Super express TV. 1.20 - Frederic Forsyth przedstawia. 3.00 - Muzyka na bis.



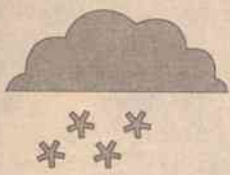
7.00 - „Miłość i dyplomacja” - serial obycz. (Holandia). 7.25 - „Perla” - telenowela (Meksyk). 8.10 - „Sunset Beach” - serial obycz. (USA). 8.55 - „Z ust do ust” - serial dla młodzieży (Australia). 9.20 - Odjazdowe kreskówki. 10.05 - „Moje drugie ja” - serial fantast.-nauk. (USA). 10.30 - „Zagubiony w czasie” - serial fantast.-nauk. (USA). 11.20 - „Wzywam dr Brucknera” - serial medyczny (Niemcy). 12.10 - „Sunset Beach” - serial obycz. (USA). 12.55 - „Trzy razy Zofia” - telenowela (Meksyk). 13.40 - Teleshopping. 14.15 - „Perla” - telenowela. 15.00 - „Katalina i Sebastian” - telenowela (Meksyk). 15.45 - Odjazdowe kreskówki. 16.50 - „Czy boisz się ciemności” - serial dla młodzieży (Kanada). 17.20 - „Zagubiony w czasie” - serial fantast.-nauk. (USA). 18.10 - „Mantis” - serial fantast.-nauk. (USA). 19.00 - „Sunset Beach” - serial obycz. (USA). 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - Zoom - magazyn sensacji. 20.30 - „Moje drugie ja” - serial fantast.-nauk. (USA). 21.00 - „Columbo” - serial krym. (USA). 22.45 - „Cobra - oddział specjalny” - serial policyjny (Niemcy). 23.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 0.05 - Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych. 0.20 - „Dzikie koty” - horror (USA). 1.50 - „Sprawa dla Wycliffe’a” - serial sensac. (W. Brytania). 2.40 - „Columbo” - serial krym. (USA). 4.15 - „Dzikie koty” - horror (USA). 5.35 - Teleshopping.

Bez istotnych zmian

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, opady śniegu, zamieć. Wiatr północno-wschodni, 8-12 m/s.

Temperatura w nocy 4-9 stopni mrozu, w dzień od 0 do -5 stopni.

W ciągu następnych dwóch dni lokalne opady śniegu, zamieć, gołoledź. Temperatura w nocy 4-9 stopni mrozu, w dzień od 0 do -5 stopni.

**DROBNE**

Mężczyzna (30 lat) poszukuje pracy ochroniarza.

Ma doświadczenie w tej dziedzinie, pozwolenie na broń. Tel. 38-00-67, 38-00-66.

Mężczyzna, mający miniciężarówkę, poszukuje pracy kierowcy.

Tel. 48-07-74, 8-287-95686.

Mężczyzna poszukuje pracy deklaranta dokumentów celnych. Tel. 47-50-21.

Mężczyzna (25 lat), posiadający własny samochód, poszukuje pracy kierowcy lub mechanika samochodowego.

Tel. 45-18-61 od godz. 19.00.

Szybko, jakościowo i niedrogo wykonujemy:

- * prace spawalnicze;
- * wymianę oleju silnikowego;
- * naprawę nadwozia;
- * tapicerkę;
- * remont podwozia.

Tel. 8-288-80713, 77-36-74.

Stolarz z doświadczeniem poszukuje pracy.

Tel. 45-60-97.

Sprzedaje się futro z szopów, rozmiar 44.

Tel. 79-77-42.

Poznajmy się

Poznam dziewczynę, która zechce skończyć z samotnością. Jesteś uczciwa, czuła, gospodarna, o dobrym sercu; poważnie myślisz o życiu - napisz!

Mam 34 lata, 182 centymetry wzrostu, jestem niezbyt bogaty, w miarę przystojny, bez nalogów, czuły i zaradny.

Cenię ciepło domowego ogniska.

Mile widziane foto.

Marek Binkowski
90-980 Łódź
skr. poczt. 138
Polska

Kobieta po ukończeniu uniwersytetu (filolog) poszukuje pracy.

Tel. 45-92-93.

Kobieta (45 lat) poszukuje pracy gospodyni domowej lub kucharki. Dobrze gotuje.

Vilnius, tel. 70-87-76.

Rejestracja i likwidacja przedsiębiorstw, konsultacje, księgowość.

Tel. 44-70-00, 8-285-62110.



**KURIER
WILEŃSKI**

TRWA
na **2000** rok
PRENUMERATA

Wydanie codzienne - indeks 0044

1 mies.	3 mies.	6 mies.
19 Lt	57 Lt	114 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

1 mies.	3 mies.	6 mies.
16 Lt	48 Lt	96 Lt

Wydanie sobotnie - indeks 0172

1 mies.	3 mies.	6 mies.
3,90 Lt	11,70 Lt	23,40 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach S.K., Aušros Vartų 9; "Elephas", Olandų 3; w szkołach

1 mies.	3 mies.	6 mies.
13 Lt	39 Lt	78 Lt

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	6 mies.
12 Lt	36 Lt	72 Lt

Prenumerata dla czytelników za granicą

1 mies.	6 mies.	12 mies.
16 USD	96 USD	192 USD

Konto bankowe: Lietuvos Taupomasis bankas, Sostinės skyrius, Pašilaičių klientų aptarnavimo poskyris, b/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099

Wyniki losowania z dnia

18 01 2000

Nr 479



20 21 23 28 29 A

5 ilczb + litera - 24595 Lt, 5 ilczb - 20000 Lt, 4 ilczby + litera - 500 Lt, 4 ilczby - 100 Lt, 3 ilczby + litera - 10 Lt, 3 ilczby - 5 Lt, 2 ilczby + litera - 2 Lt.

Wyniki losowania z dnia

18 01 2000

Nr 1305



01 02 07 09 14 16 18 20 23 24 25 30 35 37 41 54 55 58 59 60

Szkoła A.Sobolewa

zaprasza na wieczorne i dzienne kursy kierowców kategorii "B". Uczniom i studentom zniżka.

Jest klasa komputerowa.



W centrum: Pamėnkalnio 19-17.
W Justyniškach: Rygos 10.
Tel. 76 27 32

**KURIER
WILEŃSKI**

Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt ŻDANOWICZ

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322,
ISSN 1392-0405

E-Mail adres: redaktor_w@kurier.balt.net.

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01), dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel. 42-72-78), sekretarz redakcji Andrzej Malkianis, (tel. 42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak, (tel. 42-79-64), Stanisław Tarasiewicz (42-79-04), gospodarka - Julitta Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kultura, „Vilniana” - Halina Jotkialio (tel. 42-79-68),

literatura i sztuka - Alwida Bajor (tel. 42-79-64), praworządność - Irena Litwin (tel. 42-79-64), zdrowie - Sabina Kozłowska (tel. 42-90-81), młodzieżowy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81), foto-reporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 42-78-63), komercyjny - Dariusz Guszcz (tel. 42-78-90), reklama - (tel. 42-69-63), kolportaż - Lucja Stankevičiūtė (tel. 42-69-63), rejon sołeczniczy - Piotr Ryngiewicz (tel. 8-250-52780), rejon trocki - Danuta Raczyska (tel. 8-238-61216)

Dyż. redaktor Aleksander BOROWIK

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamę pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Kalendarium

* Czwartek (20.I) jest 20 dniem roku. Do końca roku pozostało 346 dni.

* Znak Zodiaku - Koziorożec.

* Imieniny: Fabiana, Sebastiana.

* Wschód Słońca - 8.28, zachód - 16.32. Długość dnia - 8 godz. 04 min.

* Księżyc. Przed pełnią - od 14 stycznia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 20 stycznia 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	4,0536
Dolar australijski	2,6600
1000 rubli białoruskich	4,2440
Korona czeska	0,1126
Korona duńska	0,5445
Funt brytyjski	6,5508
Korona estońska	0,2591
100 jenów japońskich	3,7888
Dolar kanadyjski	2,7582
Łat lotewski	6,8364
Złoty polski	0,9816
Korona norweska	0,5003
Rubel rosyjski	0,1401
Korona szwedzka	0,4722
Frank szwajcarski	2,5116
100 tys. lir tureckich	0,7325
Griwna ukraińska	0,7143
100 forintów węgierskich	1,5896
10 tys. lei rumuńskich	2,1792

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Najlepszy węgiel kamienny marki SSPK z kuznieckiego regionu (Rosja)

Sprzedajemy w nieograniczonych ilościach na dogodnych warunkach i po atrakcyjnych cenach. Możemy dostarczyć na miejsce.

Vilnius, tel. 62-10-22, 31-35-27, 31-36-20, 61-91-96.



Przedszkole „Žibūtė” zaprasza dzieci w wieku od 1,5 roku do grup polskich i rosyjskich. Dodatkowo jest nauka jęz. litewskiego, angielskiego, pracuje logopeda, prowadzi się wzmocnione wychowanie estetyczne.

Vilnius, Justiniškių 45, tel. 41-02-20 (autobus Nr 30, 32, 54, trol. 7, 8, 11, 16, 18), niedaleko Domu Prasy.



- to doskonałe miejsce na spędzenie wolnego czasu!

Duże doświadczenie w przygotowaniu przyjęć, bankietów.
Doskonała kuchnia,
romantyczne, przytulne otoczenie.

Informacja: tel.(8-22) 22 32 03, Vokiečių 4, Vilnius